



**Декларации за нормативните  
разпоредби, безопасността и околната  
среда**

**Ръководство за потребителя**

© 2015–2017 HP Development Company, L.P.

Bluetooth е търговска марка, собственост на своя притежател и използвана от HP Inc. с лиценз. ENERGY STAR и маркировката ENERGY STAR са регистрирани марки в САЩ. Java е регистрирана търговска марка на Oracle и/или нейните свързани лица.

Информацията, която се съдържа тук, подлежи на промяна без предизвестие. Единствените гаранции за продуктите и услугите на HP са изрично изложени в гаранционните карти, придружаващи въпросните продукти и услуги. Нищо от споменатото тук не следва да се тълкува и приема като допълнителна гаранция. HP не носи отговорност за технически или редакторски грешки или пропуски в настоящия документ.

Девето издание: ноември 2017 г.

Първо издание: август 2015 г.


Номенклатурен номер на документа:  
836854-269


## За това ръководство

Това ръководство предоставя информация за нормативните разпоредби, безопасността и околната среда, която е в съответствие с американските, канадските и международните нормативни разпоредби за преносими компютри, настолни компютри, тънки клиенти и персонални работни станции.

За достъп до най-новите ръководства на потребителя или ръководствата за вашия продукт отидете на <http://www.hp.com/support>. Изберете **Find your product** (Намерете своя продукт), след което изпълнете инструкциите на екрана.

---

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Обозначеният по този начин текст показва, че неизпълняването на инструкциите може да причини наранявания или смърт.

 **ВНИМАНИЕ:** Обозначеният по този начин текст показва, че неспазването на инструкциите може да причини повреда на оборудването или загуба на информация.

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Обозначеният по този начин текст предоставя важна допълнителна информация.

---



---

# Съдържание

<b>1 Декларации за нормативните разпоредби за преносими компютри и таблети</b>	<b>1</b>
Достъп до нормативни етикети	1
Декларация на Федералната комисия по комуникации (FCC)	2
Модификации	2
Кабели	3
Продукти с устройства за безжична локална мрежа или модули за мобилна широколентова връзка на НР	3
Декларация за Бразилия	3
Декларации за Канада	3
Декларации за нормативните разпоредби на Европейския съюз	4
Декларация за съответствие	4
Продукти с радио функционалност (EMF)	5
Ограничения за продукти с радио функционалност (само при някои продукти)	5
Радиочестотни ленти и нива на максимална мощност (само при някои продукти)	5
Декларация за телефонната мрежа в Европа (Модем/Факс)	5
Декларация за ергономичност	6
Германия	6
Германия (текст на немски език)	7
Декларация за Австралия и Нова Зеландия	7
Бележка за WWAN за Китай	7
Декларация за Япония	8
Маркировки за сертификация за безжична LAN, безжична WAN и Bluetooth®	8
Декларация за Мексико	8
Декларация за безжични устройства за Сингапур	9
Декларации за Южна Корея	9
Декларации за безжичните WWAN мрежи за Тайланд	9
Декларации на националната комисия по комуникации на Тайван	9
Безжични LAN 802.11a устройства	9
Безжични LAN 802.11 устройства/Bluetooth устройства/Устройства с малък обхват	10
Бележки за пътуване със самолет	10
Декларации за батерия, която може да се сменя от потребителя	10
Декларации за фабрично запечатана батерия	10
Лазерна съвместимост	11
Декларации за модема	11
Одобрения на телекомуникационните устройства	11

Декларации за модеми в САЩ .....	12
Декларации за модем в САЩ .....	14
Декларации за модеми в Канада .....	15
Декларации за модеми в Япония .....	15
Декларации за модеми за Нова Зеландия .....	16
Гласова поддръжка .....	16
Декларация за захранващия кабел .....	17
Бележка за захранващия кабел за Япония .....	17
Правотоков контакт на външно захранване на НР .....	17
Бележка на Macrovision Corporation .....	17

## **2 Декларации за нормативни разпоредби за настолни компютри, тънки клиенти и персонални работни станции .....**

**18**

Декларации за модема .....	18
Одобрения за телекомуникационното устройство .....	18
Декларации за модеми в САЩ .....	19
Декларации за модеми в Канада .....	20
Бележки за модема, отнасящи се за Япония .....	20
Декларации за модеми за Нова Зеландия .....	20
Гласова поддръжка .....	21
Декларации за електромагнитна съвместимост .....	21
Декларация на Федералната комисия по комуникации (FCC) .....	21
Модификации .....	22
Кабели .....	22
Продукти с устройства за безжична локална мрежа .....	22
Бележка на Australia Telecom .....	22
Декларация за Бразилия .....	22
Декларация за Канада .....	23
Декларации за нормативните разпоредби на Европейския съюз .....	24
Декларация за съответствие .....	24
Продукти с радио функционалност (EMF) .....	25
Ограничения за продукти с радио функционалност (само при някои продукти) .....	25
Радиочестотни ленти и нива на максимална мощност (само при някои продукти) .....	25
Европейска декларация за телефонна мрежа (Модем/Факс) .....	26
Декларация за ергономичност .....	27
Германия .....	27
Германия (текст на немски език) .....	27
Бележка за Япония .....	27
Декларация за захранващия кабел за Япония .....	27

Маркировки за сертификация за безжична LAN и Bluetooth .....	27
Декларация за Мексико .....	28
Декларации за Южна Корея .....	28
Декларации на националната комисия по комуникации на Тайван .....	28
Безжични LAN 802.11a устройства .....	28
Безжични LAN 802.11 устройства/Bluetooth устройства/Устройства с малък обхват .....	28
<b>3 Декларации за безопасност за преносими компютри и таблети .....</b>	<b>29</b>
Предупредителна бележка за безопасност, свързана с нагряването .....	29
Декларация за потенциални условия на безопасност .....	29
Декларации за батерията .....	29
Декларация за нивото на звука на слушалките .....	30
Бележки за захранващия кабел .....	30
Декларация за Бразилия .....	30
Почистване на клавиатурата .....	31
Бележка за пътувания .....	31
Декларации за безопасност за Китай .....	31
Китай: Декларация за надморска височина .....	31
Китай: Декларация за тропическо предупреждение .....	31
Норвегия и Швеция: Бележка за заземяване на кабелите за продукти с ТВ тунер .....	31
使用過度恐傷害視力 .....	32
<b>4 Декларации за безопасност за настолни компютри, тънки клиенти и персонални работни станции .....</b>	<b>33</b>
Важна информация за безопасност .....	33
Условия за монтаж .....	34
Декларации за батерията .....	34
Декларации за вентилатор .....	35
Декларация за нивото на звука на слушалките .....	35
Лазерна безопасност .....	35
Изисквания за захранване и захранващ кабел .....	36
Изисквания за заземяване на електрозахранване от Клас I .....	36
Декларация за Бразилия .....	36
Дания .....	36
Финландия .....	36
Норвегия .....	36
Швеция .....	36
Изисквания за електрозахранване .....	36
За ползване в Норвегия .....	37
Изисквания към набор от кабели за захранване .....	37
Изисквания за захранващ кабел за Япония .....	37

Опасност от прищипване .....	37
Защита на конектори на телевизионна антена .....	38
Заземяване на външна телевизионна антена .....	38
Защита срещу мълнии .....	39
Забележка към инсталиращия системата CATV .....	39
Декларации за безопасност за Китай .....	40
Китай: Декларация за надморска височина .....	40
Китай: Декларация за тропическо предупреждение .....	41
Декларация за акустика за Германия .....	41
使用過度恐傷害視力 .....	41

## **5 Декларации за околната среда за преносими компютри и таблети ..... 42**

Рециклиране на електронния хардуер, опаковката и батериите .....	42
Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители .....	42
Изхвърляне на алкални батерии в Бразилия .....	42
Информация за рециклиране на хардуера на Бразилия .....	43
Сертификация на ENERGY STAR® (само при някои модели) .....	43
Химични вещества .....	44
Декларации за околната среда за Китай .....	44
Енергиен етикет за компютри от Китай .....	45
Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Китай .....	48
Таблица на опасни вещества и елементи и тяхното съдържание .....	48
产品中有害物质或元素的名称及含量 .....	49
台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS) .....	50
限用物質含有情況標示聲明書 .....	50
Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Индия .....	52
Информация за наредба на ЕК 1275/2008 .....	52
Декларации IT ECO .....	52
Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Япония .....	53
Мексикански закон за използване на възобновяеми източници на енергия .....	53
Регламент за ЕЕО за Турция .....	53
Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Украйна .....	53
Перхлорат – може да е нужна специална обработка .....	53
Сертификация TCO .....	54
TCO Certified Edge .....	55

## **6 Бележки по опазването на околната среда за настолни компютри, тънки клиенти, персонални работни станции и многофункционални компютри ..... 56**

Рециклиране на електронния хардуер, опаковката и батериите .....	56
Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители .....	56
Изхвърляне на алкални батерии в Бразилия .....	56



Информация за рециклиране на хардуера на Бразилия .....	57
Сертификация на ENERGY STAR® (само при някои модели) .....	57
Химически вещества .....	58
Декларация за живак .....	58
Перхлорат – може да е нужна специална обработка .....	58
Бележки за околната среда за Китай .....	59
Енергиен етикет за компютри от Китай .....	59
Ограничение на опасни вещества (ROHS) за Китай .....	62
Таблица на опасни вещества и елементи и тяхното съдържание .....	62
产品中有害物质或元素的名称及含量 .....	64
台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS) .....	65
限用物質含有情況標示聲明書 .....	65
Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Индия .....	67
Информация за наредба на ЕК 1275/2008 .....	67
Декларации IT ECO .....	67
Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Япония .....	68
Mehiški zakon o uporabi trajnostne energije .....	68
Регламент за ЕЕО за Турция .....	69
Омежеvanje uporabe nekaterih nevarnih snovi (RoHS) za Ukrajino .....	69
Сертификация TCO .....	69
TCO Certified Edge .....	70
<b>Азбучен указател .....</b>	<b>72</b>



# 1 Декларации за нормативните разпоредби за преносими компютри и таблети

Настоящата глава предоставя декларации за нормативните разпоредби и информация за съответствие според страната и региона за кабелна и безжична връзка за компютърния продукт. Някои от тези декларации може да не се отнасят за вашия продукт.


Възможно е наличието на едно или повече вградени безжични устройства, инсталирани на компютъра. В някои среди употребата на безжични устройства може да е ограничена. Такива ограничения са възможни в самолети, болници, в близост до експлозиви, на опасни места и т.н. Ако не сте сигурни за съответните правила по отношение на употребата на този продукт, поискайте разрешение да го използвате, преди да го включите.


## Достъп до нормативни етикети

Нормативни етикети, които предоставят нормативна информация за региона или държавата (например FCC ID), може физически да се намират от долната страна на компютъра, вътре в отделението за батерията (само при някои модели), под сменяемата сервисната вратичка (само при някои модели), на гърба на дисплея или върху модула за модем или безжична връзка.

Някои продукти може също да имат електронните нормативни етикети (е-етикети), които са достъпни чрез системната BIOS.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Електронни етикети не са налични при всички продукти.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройства, които не са за продажба или употреба в САЩ, може да не разполагат с FCC ID.

---

За да видите електронните нормативни етикети:

1. Включете или рестартирайте компютъра.
2. Натиснете **esc** или **f10**, за да влезете в Computer Setup.
3. Използвайте посочващо устройство или клавишите със стрелки, за да изберете **Advanced** (Разширени), изберете **Electronic Labels** (Електронни етикети), след което натиснете **enter**.
4. За да видите електронен етикет, използвайте посочващо устройство или клавишите със стрелки, за да изберете един от елементите в списъка, след което натиснете **OK**.

---

 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Списъкът с налични елементи в електронния етикет се различава в зависимост от модела на компютъра и инсталираните устройства.

---

5. За да излезете от менютата на Computer Setup, без да записвате промените:

Изберете иконата **Exit** (Изход) в долния десен ъгъл на екрана, след което изпълнете инструкциите на екрана.

– или –

Използвайте клавишите със стрелки, за да изберете **Main** (Главни), изберете **Ignore Changes and Exit** (Игнориране на промените и изход), след което натиснете [enter](#).

## Декларация на Федералната комисия по комуникации (FCC)

Това оборудване е тествано и е установено, че е в съответствие с ограниченията за цифрови устройства от клас В съгласно част 15 на правилника на FCC (Федералната комисия по комуникации). Тези ограничения са предназначени да предоставят подходяща защита срещу вредни смущения в домашна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения за радиокомуникациите. Въпреки това няма гаранция, че смущение няма да се появи при конкретна инсталация.

Ако това оборудване причини вредно смущение на приемането на радио- или телевизионен сигнал, което може да се определи чрез изключване и повторно включване на оборудването, потребителят трябва да опита да отстрани смущението чрез предприемане на една или повече от следните мерки:

- Нагласяне или преместване на приемащата антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към контакт в електрическа мрежа, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултиране с търговеца или с опитен радио- или телевизионен техник за помощ.

Това устройство е в съответствие с част 15 на правилника на FCC. Функционирането зависи от следните две условия:

1. Това устройство не може да причини вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително смущение, което може да причини нежелано действие.

За въпроси относно този продукт:

- Пишете до:  
HP Inc.  
1501 Page Mill Road  
Palo Alto, CA 94304
- Позвънете на HP на телефон 650-857-1501  
– или –
- Имейл [techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com)

За да идентифицирате този продукт, направете справка с номера на модела, серията или частта, които можете да откриете на продукта.

## Модификации

FCC изисква потребителят да бъде уведомен, че всякакви промени или модификации, извършвани по устройството, които не са изрично одобрени от HP, може да направят невалидно правото на потребителя да работи с оборудването.

## Кабели

За да се поддържа съответствие с правилника и регламентите на FCC, свързванията към това устройство трябва да стават посредством екранирани кабели с метални RFI/EMI обвивки на конекторите.

## Продукти с устройства за безжична локална мрежа или модули за мобилна широколентова връзка на NR

Това устройство не трябва да се намира на едно място или да работи заедно с никакви други антени или предаватели.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Излагане на радиочестотно излъчване** Излъчената енергия на това устройство е по-ниска от лимитите за излагане на радиочестотно излъчване на FCC. Въпреки това устройството трябва да се използва така, че възможността за контакт до хора да е сведена до минимум по време на нормална работа на таблети или преносими компютри.

При нормална работа на таблети или преносими компютри с дисплеи, равни на или по-малки от 30,5 см (12 инча): За да избегнете възможността да се надвишат лимитите на FCC за радиочестотно излъчване, разстоянието между човека и антените не трябва да бъде по-малко от 2,5 см (1 инч). За идентифициране на местоположението на антените за безжична връзка вижте ръководствата на потребителя на компютъра, включени към компютъра.

При нормална работа на преносими компютри с дисплеи, по-големи от 30,5 см (12 инча): За да избегнете възможността да се надвишат лимитите на FCC за радиочестотно излъчване, разстоянието между човека и антените не трябва да бъде по-малко от 20 см (8 инча) дори когато дисплеят на компютъра е затворен. За идентифициране на местоположението на антените за безжична връзка вижте ръководствата на потребителя на компютъра, включени към компютъра.

## Декларация за Бразилия

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento atende aos limites de Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequências adotados pela ANATEL.

Ao operar o dispositivo a uma distância muito próxima do seu corpo, utilize um acessório de armazenamento não metálico para posicionar o dispositivo a uma distância mínima de 1,5 cm do corpo.

## Декларации за Канада

Цифровите апарати от Клас В отговарят на всички изисквания на Канадските разпоредби за причиняващо смущения оборудване, CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Ако това устройство използва WLAN или Bluetooth, то устройството съответства на RSS стандарта(ите) за освобождаване от лиценз на Министерството на промишлеността на Канада. Функционирането зависи от следните две условия: (1) това устройство не може да причинява смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително такива, които причиняват нежелани отклонения от начина на функциониране на устройството.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Излагане на радиочестотно излъчване: Мощността на излъчването на това устройство е по-ниска от лимитите за излагане на радиочестотно излъчване, установени от Министерството на промишлеността на Канада. Въпреки това устройството трябва да се използва така, че възможността за досег до хора да е сведена до минимум по време на нормална работа.

При нормална работа на таблети или преносими компютри с дисплеи, равни на или по-малки от 30,5 см (12 инча): За да избегнете възможността да се надвишат лимитите за излагане на радиочестотно излъчване, установени от Министерството на промишлеността на Канада, разстоянието между човека и антените не трябва да бъде по-малко от 2,5 см (1 инч). За идентифициране на местоположението на безжичните антени вижте ръководствата за потребителя на компютъра, включени към компютъра.

При нормална работа с преносими компютри с дисплеи, по-големи от 30,5 см (12 инча): За да избегнете възможността да се надвишат лимитите за излагане на радиочестотно излъчване, установени от Министерството на промишлеността на Канада, разстоянието между човека и антените не трябва да бъде по-малко от 20 см (8 инча), включително когато дисплеят на компютъра е затворен. За идентифициране на местоположението на безжичните антени вижте ръководствата на потребителя на компютъра, включени към компютъра.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** При използване на безжична LAN IEEE 802.11a, n, или ac този продукт може да се ползва само на закрито, тъй като работи в честотния диапазон от 5,15 до 5,25 GHz. Министерството на промишлеността на Канада изисква този продукт да се използва на закрито за честотния диапазон от 5,15 GHz до 5,25 GHz, за да се намали възможността за вредни смущения върху мобилните сателитни системи в този канал. Като основен потребител на диапазоните от 5,25 до 5,35 GHz и от 5,65 до 5,85 GHz са определени мощните радарни станции. Тези радарни станции могат да причинят смущения и/или повреди на устройството.

Антените за това устройство не може да се сменят. Всеки опит от страна на потребителя би довел до повреда на компютъра.

## Декларации за нормативните разпоредби на Европейския съюз

### Декларация за съответствие

Продукти с маркировката CE са в съответствие с една или повече от следните директиви на ЕС, както могат да бъдат приложими:

Директива за радио оборудване 2014/53/ЕС; Директива за ниското напрежение 2014/35/ЕС; EMC директива 2014/30/ЕС. Директива за екодизайн 2009/125/ЕО: Директива за ограничаване на опасните вещества 2011/65/ЕС.

Съответствието с тези директиви се оценява посредством приложимите европейски хармонизирани стандарти.

Можете да намерите пълната декларация за съответствие на следния уеб сайт: <http://www.hp.eu/certificates> (Търсете с името на модела на продукта или неговия нормативен номер на модел (Regulatory Model Number; RMN), който може да бъде намерен на нормативния етикет.)

Точката за контакт по нормативни въпроси е HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025, Boeblingen, Germany. Имейл [techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com)

## Продукти с радио функционалност (EMF)

Този продукт включва радиопредавателно и приемно устройство. За преносими компютри при нормална употреба разделително отстояние от 20 см гарантира, че нивата на излагане на радиочестоти съответстват на изискванията на ЕС. Продукти, предназначени за работа от по-близко разстояние, например таблети, съответстват на приложимите изисквания на ЕС при стандартни положения за работа. Продуктите може да се използват без поддържане на раздалечаваща дистанция, освен ако друго не е указано в инструкциите, специфични за продукта.

## Ограничения за продукти с радио функционалност (само при някои продукти)



**ВНИМАНИЕ:** IEEE 802.11x безжична LAN с 5,15 – 5,35 GHz честотна лента има ограничение да се използва само на закрито във всички държави, отразени в матрицата. Използването на това WLAN приложение на открито може да предизвика смущения в съществуващите радио услуги.

**ВНИМАНИЕ:** Фиксирани инсталации на открито за WiGig приложения (57 – 66 GHz честотна лента) са изключени за всички държави, отразени в матрицата.

## Радиочестотни ленти и нива на максимална мощност (само при някои продукти)

Радио технология	Максимална мощност на предаване EIRP (mW)
Bluetooth; 2,4 GHz	100
NFC; 13,56 MHz	10
WLAN Wi-Fi 802.11x; 2,4 GHz	100
WLAN Wi-Fi 802.11x; 5 GHz	200
WWAN 4G LTE; 700/800/900/1800/2100/2600 MHz	200
WWAN 3G UTM; 900/2100 MHz	250
WWAN 2G GSM GPRS EDGE; 900 MHz	2000
WWAN 2G GSM GPRS EDGE; 1800 MHz	1000
WiGig 802.11ad; 60 GHz	316
Qi за безжично зареждане; 110kHz – 205kHz	По-малко от 1
<b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Използвайте само поддържани от HP софтуерни драйвери и коригирайте настройките за държавата, за да се гарантира съответствие.	

## Декларация за телефонната мрежа в Европа (Модем/Факс)

С това продуктът съответства на изискванията на приложимата Директива и съответно носи маркировката CE. Но поради разликите между отделните обществени комутируеми телефонни мрежи в различните държави/региони одобрението, само по себе си, не дава безусловна гаранция за успешна работа на всяка крайна точка на обществената телефонна мрежа. В случай на проблеми трябва да се свържете най-напред с доставчика на вашето оборудване.

## Декларация за ергономичност

### Германия

Когато даден мобилен компютър се използва като работна станция в офис за задачи с работа на дисплея, където е приложима Директива 90/270/ЕИО за екранно оборудване (VDU), се изисква подходяща външна клавиатура. В зависимост от приложението и задачата може да е необходим и подходящ външен монитор, за да се постигнат работни условия, сравними с конфигурация на работна станция.

Вижте: ЕК1-ITB 2000 (доброволна GS сертификация)

Мобилни компютри с марката за одобрена сигурност „GS“ отговарят на приложимите ергономични изисквания. Без външни клавиатури те са подходящи само за краткотрайна употреба за задачи за видео дисплей.

При мобилна употреба с неблагоприятни условия на осветяване (напр. директна слънчева светлина) могат да възникнат отражения, а това да доведе до намалена четливост.



## Германия (текст на немски език)

Wird ein mobiler Computer für Bildschirmarbeitsaufgaben verwendet, wo die Richtlinie 90/270/EEG (Bildschirmarbeitsrichtlinie) anzuwenden ist, wird eine geeignete externe Tastatur notwendig. Abhängig von der Anwendung und der Aufgabe kann ein geeigneter externer Monitor erforderlich sein, um vergleichbare Arbeitsbedingungen zu einem stationären Arbeitsplatz zu erreichen.

Ref: EK1-ITB 2000 (freiwillige GS Zertifizierung)

Mobile Computer, welche das "GS" Zeichen tragen, entsprechen den ergonomischen Anforderungen und sind nur für kurzzeitige Benutzung von Bildschirmarbeitsaufgaben geeignet.

Bei mobiler Nutzung mit ungünstigen Lichtverhältnissen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## Декларация за Австралия и Нова Зеландия

Това оборудване включва радиопредавателно и приемно устройство. При нормална употреба разстоянието от 20 см осигурява съответствие между нивата на радиочестотно излагане и стандартите на Австралия и Нова Зеландия.

## Бележка за WWAN за Китай

重要信息：用户自己进行操作系统安全升级或更新，要执行授权的操作系统进行升级或更新。  
当不能保证操作系统安全的升级或更新时，可能导致服务安全问题。

## Декларация за Япония

### V-2 規定適合の場合

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

### VCCI32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

5GHz 帯を使用する特定無線設備は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用することは電波法で禁じられています。

## Маркировки за сертификация за безжична LAN, безжична WAN и Bluetooth®

この機器は、技術基準適合証明または工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています

This product contains certified radio equipment.



Some products may use electronic regulatory labels (e-labels). To view the certification mark and numbers on an e-label, please refer to the previous “Accessing regulatory labels” section.

一部の製品では、電子規定ラベル（e ラベル）が使用されています。e ラベルの技適マークと認証番号を確認するには、「規定ラベルの確認」の項目をご覧ください

## Декларация за Мексико

### Declaración para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. El número de modelo reglamentario de este producto está en la etiqueta normativa.

Ако вашият продукт е доставен с безжични аксесоари, като клавиатура или мишка, и трябва да идентифицирате модела на аксесоара, вижте етикета към съответния аксесоар. Нормативният номер на модел за този продукт е на нормативния етикет.

## Декларация за безжични устройства за Сингапур

Изключете всички WWAN устройства, когато сте в самолет. Използването на тези устройства в самолети не е разрешено, може да застраши работата на самолета и да прекъсне безжичната мрежа. Неспазването на тази забрана може да доведе до отказ от мобилни услуги или правни действия срещу нарушителя, или и двете.

На потребителите се напомня да ограничат използването на радио оборудване в складове за гориво, химически заводи и на места, където има риск от възпламеняване.

Както и при други радио устройства, на потребителите се препоръчва да не докосват с която и да е част от тялото антените, докато устройството работи, с цел да се гарантира нормалната му работа, както и безопасността на потребителите.

Това устройство съответства на приложимите изисквания за излагане на радиовълни, на базата на научни указания, които включват толеранс, който осигурява безопасността на всички хора независимо от тяхното здраве и възраст. Тези указания за излагане на радиовълни използват мерната единица „единица на поемане“ (SAR). Тестове за поемане се провеждат чрез стандартизирани методи с най-високите нива на излъчване на телефона във всички честотни диапазони. Данните от поемането на излъчването са базирани на стандартите на CENELEC EN50360 и EN50361, които използват ограничение от 2 вата на килограм, осреднено върху 10 грама тъкан.

## Декларации за Южна Корея

무선적용제품

해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모듈 제품이 설치되어 있는 경우).

몸 가까이에서 장치를 작동할 경우, 비금속 저장 액세스리틀 사용하여 장치와 몸 사이에 2.5cm 이상의 거리를 유지하십시오.

## Декларации за безжичните WWAN мрежи за Тайланд

Това телекомуникационно оборудване отговаря на нормативните разпоредби на Националната комисия по телекомуникации (NTC).

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

## Декларации на националната комисия по комуникации на Тайван

### Безжични LAN 802.11a устройства

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線  
資訊傳輸設備僅適於室內使用

## Безжични LAN 802.11 устройства/Bluetooth устройства/Устройства с малък обхват

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Бележки за пътуване със самолет

Употребата на електрическо оборудване на борда на пътнически и товарни самолети е по усмотрение на авиокомпанията.

## Декларации за батерия, която може да се сменя от потребителя

Когато батерията е достигнала края на своя експлоатационен цикъл, не я изхвърляйте при общите домакински отпадъци. Съблюдавайте местните закони и правила за това, как трябва да се изхвърлят компютърни батерии.

HP препоръчва на своите клиенти да рециклират използвания електронен хардуер, оригиналните печатащи касети на HP, както и презареждащите се батерии. За допълнителна информация за програмите за рециклиране вж. уеб сайта на HP на адрес <http://www.hp.com/recycle>.

За информация за това как трябва да се изважда батерията, която може да се сменя от потребителя, вижте. ръководството на потребителя към продукта.

## Декларации за фабрично запечатана батерия

Батерията (или батериите) в този продукт не може лесно да се сменя от самите потребители. Изваждането или смяната на батерията може да засегне вашето гаранционно покритие. Ако батерията вече не задържа заряд, свържете се с отдела за поддръжка.

Когато батерията е достигнала края на своя експлоатационен цикъл, не я изхвърляйте при общите домакински отпадъци. Съблюдавайте местните закони и разпоредби за изхвърляне на батерии.

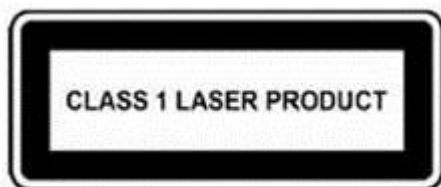
## Лазерна съвместимост

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли или настройки или изпълнението на процедури, различни от указаните в ръководството за инсталиране на лазерния продукт, може да доведе до опасно излагане на радиация. За да намалите риска от излагане на опасна радиация:

- Не се опитвайте да отваряте корпуса на модула. Вътре няма компоненти, които могат да се обслужват от потребителя.
- Не работете с контролите, не правете настройки и не изпълнявайте процедури с лазерното устройство, различни от онези, посочени в ръководството за инсталиране на лазерния продукт.
- Позволявайте само на оторизирани доставчици на сервизни услуги да ремонтират устройството.

Този продукт може да се предоставя с оптично устройство за съхранение (например CD или DVD устройство) и/или с приемо-предавателно устройство с оптични влакна. Всяко от тези устройства, което съдържа лазер, се класифицира като лазерен продукт от клас 1 в съответствие с IEC/EN 60825-1 и покрива изискванията за безопасност на този стандарт.

Всеки лазерен продукт се придържа към федералните изисквания на САЩ на 21 CFR 1040.10 и 1040.11 или се придържа към тези разпоредби за отклонения съгласно декларацията за лазери номер 50 от 24 юни 2007 г.



## Декларации за модема

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите риска от пожар, електрически удар и нараняване на лица, когато използвате това устройство, винаги вземайте основните предпазни мерки, включително следните:

- Не използвайте този продукт в близост до вода, например близо до вана, леген, кухненска мивка или вана за пране, във влажно мазе или в близост до плувен басейн.
- Избягвайте да използвате продукта по време на гръмотевична буря. Съществува известен риск от електрически удар от мълния.
- Не използвайте продукта, за да съобщите за изтичане на газ, в близост до изтичането.
- Винаги изваждайте кабела за модема, преди да отворите корпуса на оборудването или да докосвате неизолиран кабел за модем, куплунг или вътрешен компонент.
- Ако този продукт не е доставен с телефонен кабел, използвайте само комуникационен кабел № 26 AWG или по-голям.
- Не включвайте модемен или телефонен кабел в куплунг RJ-45 (мрежа).

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

## Одобрения на телекомуникационните устройства

Телекомуникационното устройство в компютъра е одобрено за връзка с телефонната мрежа в държавите и регионите, чиито маркировки за одобрение са отбелязани на етикета на продукта, залепен отдолу на компютъра или на модема.

Вижте ръководството за потребителя към продукта, за да сте сигурни, че продуктът е конфигуриран за съответната държава или регион, където се намира продуктът. Избирането на държава/регион, различни от тези, в които се намира, може да доведе до това модемът да бъде конфигуриран по начин, който нарушава телекомуникационните разпоредби/закони в тази държава или регион. Освен това модемът може да не работи добре, ако не бъде избрана правилната държава или регион. Ако, когато изберете дадена държава или регион, се появи съобщение, според което съответната държава или регион не се поддържа, това означава, че модемът не е одобрен за използване в тази държава/регион и съответно не трябва да се използва.

## Декларации за модеми в САЩ

Това оборудване отговаря на Част 68 от Правилника на FCC и изискванията, приети от АСТА. Отдолу на компютъра или на модема има етикет, съдържащ (наред с другата информация) идентификатор на продукта във формат US:AAAEQ##TXXXX. Дайте тази информация на телефонната компания, ако от вас се изисква да направите това.

**Приложим куплунг за сертификация USOC = RJ11C.** Всеки щепсел и куплунг, използвани за свързване на това оборудване към кабелната и телефонна мрежа на обекта, трябва да отговарят на приложимите правила и изисквания на FCC, Част 68, приети от АСТА. Съвместим телефонен кабел и унифициран щепсел се предоставят с този продукт. Той е предназначен да бъде свързан към съвместим унифициран куплунг, който също е съответстващ. Вижте инструкциите за инсталиране за подробности.

REN се използва за определяне на броя устройства, които може да бъдат свързани към телефонна линия. Прекалено големият брой REN на една телефонна линия може да доведе до това устройствата да не звънят при входящо повикване. В повечето, но не във всички местоположения, общият брой на REN не трябва да надвишава пет (5,0). За да сте сигурни за броя устройства, които може да са свързани към линия, както се определя от общия брой на REN, се обърнете към местната телефонна компания. За продукти, одобрени след 23 юли 2001 г., REN за този продукт е част от идентификатора на продукта, който е във формат US:AAAEQ##TXXXX. Цифрите, представени с ##, са REN без десетичната запетая (например 03 е REN 0,3). За по-стари продукти REN е отделно обозначен на етикета.

Ако това оборудване на HP пречи на телефонната мрежа, телефонната компания ще ви уведоми предварително, че може да се наложи временно прекъсване на услугата. Но ако такова предварително уведомление на практика не е възможно, телефонната компания ще ви уведоми веднага щом има възможност. Също така ще бъдете информирани за правото си да подадете оплакване в FCC, ако смятате, че това е необходимо.

Телефонната компания може да направи промени в своите съоръжения, оборудване, операции или процедури, което може да повлияе на работата на оборудването. Ако това се случи, телефонната компания ще предостави предварително уведомление, за да направите съответните промени и да поддържате непрекъсната телефонна услуга.

Ако има проблеми с оборудването, се свържете с отдела за техническа поддръжка. Ако оборудването оказва вреда на телефонната мрежа, телефонната компания е в правото си да ви помоли да го изключите от мрежата, докато проблемът бъде разрешен. Трябва да извършвате поправки само в рамките на процедурите, посочени в раздела „Отстраняване на неизправности“ в ръководството за потребителя, ако е предоставено такова.

Връзка с линия „парти лайн“ подлежи на щатски/държавни такси. Свържете се с щатската/държавната комисия за комунално обслужване, комисията за комунални услуги или комисията по корпоративни въпроси за информация.

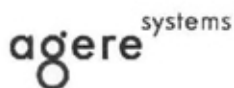
Ако домът ви има специално монтирано оборудване за аларма, свързано с телефонната линия, уверете се, че инсталирането на това оборудване на HP няма да деактивира аларменото оборудване. Ако имате въпроси относно възможните причини за деактивиране на аларменото оборудване, обърнете се към телефонната компания или към квалифициран техник.

Законът за защита на потребителя на телефонни услуги от 1991 г. постановява като незаконно човек да използва компютър или друго електронно устройство, включително факс апарат, за да изпраща каквото и да било съобщение, освен ако такова съобщение ясно не съдържа в поле в горната или долната част на предадената страница или на първата страница на предаването датата и часа на изпращане и идентификация на фирмата, друга организация или друго физическо лице, което изпраща съобщението, както и телефонния номер на изпращащата машина или фирма, друга организация или физическо лице. (Предоставеният телефонен номер не може да бъде 900 или друг номер, за който таксите за обаждане надвишават селищните или междуселищните тарифи.)

За да програмирате тази информация във факс апарата, трябва да изпълните стъпките в инструкциите за софтуера на факса.

## Декларации за модем в САЩ

Направете справка със следните декларации на търговци на модеми за модемното устройство, инсталирано в компютъра:



---

Brad Grande  
Technical Manager

1110 American Parkway NE  
Lehigh Valley Central Campus  
Allentown, PA 18109  
Phone: 610-712-7853  
bgrande@agere.com

### Supplier's Declaration of Conformity

Reference Number: Delphi D40 (revision AM5)  
Place of Issue: Allentown, PA, USA  
Date of Issue: 30<sup>th</sup> November 2006

Agere Systems Inc. at 1110 American Parkway NE, Lehigh Valley Central Campus, Allentown, PA 18109 in the United States of America, hereby certifies that the Modem, bearing labelling identification number US: AGSMD01BDELPHI complies with the Federal Communications Commission's ("FCC") Rules and Regulations 47 CFR Part 68, and the Administrative Council on Terminal Attachments ("ACTA")-adopted technical criteria TIA/EIA/IS-968, 968-A, 968-A-1, 968-A-2 and 968-A-3 Telecommunications – Telephone Terminal Equipment – Technical Requirements for Connection of Terminal Equipment To the Telephone Network.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Brad Grande".

---

Brad Grande  
Technical Manager



## Декларации за модеми в Канада

Това оборудване отговаря на приложимите технически изисквания на Министерството на промишлеността на Канада.

Числото REN (Ringer Equivalence Number) показва максималния брой устройства, които могат да се свържат с интерфейса на телефона. Крайната точка на интерфейс може да се състои от всякакви комбинации от устройства, стига броят REN на всички устройства да не надвишава 5. Числото REN за това терминално оборудване е 1.0.

## Декларации за модеми в Япония

Ако компютърът не разполага с маркировка за сертификация в Япония отдолу на компютъра, направете справка със съответната маркировка за сертификация по-долу.

Маркировката за сертификация за Япония за V.92 56K модем за факс/данни е по-долу:



## Декларации за модеми за Нова Зеландия

Разрешението на Telepermit за терминално устройство показва, че Telecom е приела, че устройството отговаря на минималните условия за връзка с мрежата. Това не показва одобрение на продукта от Telecom, нито дава някаква гаранция. Преди всичко то не дава гаранция, че всяко изделие ще работи правилно във всяко отношение с друг елемент от оборудване с Telepermit от друга марка или модел, нито означава, че всеки продукт е съвместим с всички мрежови услуги на Telecom.

Това оборудване не може, при никакви работни условия, да работи правилно на по-високи скорости от тези, за които е проектирано. Telecom няма да поема отговорности, ако възникнат трудности при такива обстоятелства.

Ако това устройство е оборудвано за импулсно набирание, обърнете внимание, че няма гаранция, че Telecom линиите ще продължат винаги да поддържат импулсно набирание.

Използването на импулсно набирание, когато това оборудване е свързано към същата линия като друго оборудване, може да увеличи звъненето или шума и може също да доведе до условие за фалшив отговор. Ако има такива проблеми, потребителят *не* трябва да се свързва с Telecom Faults Service.

Някои параметри за съответствие с изискванията на Telepermit на Telecom зависят от оборудването (компютъра), свързано с устройството. Свързаното оборудване трябва да се настрои да работи със следните ограничения и параметри за съответствие със спецификациите на Telecom:

- a.** Трябва да има не повече от 10 опита за разговор към един и същ номер в рамките на период от 30 минути за всяко отделно ръчно набирание.
- б.** Оборудването трябва да остави линията затворена за период от не по-малко от 30 секунди между края на един опит и началото на следващия опит.
- в.** При извършване на автоматични повиквания към различни номера оборудването трябва да бъде зададено да остави линията затворена за период от не по-малко от 5 секунди между края на един опит и началото на следващия опит.
- г.** Оборудването трябва да е настроено да осигури отговор на повикване между 3 и 30 секунди след получаване на сигнал за звънене (така че задайте между 2 и 10).

## Гласова поддръжка

Всички лица, които използват това устройство за записване на телефонни разговори, трябва да спазват закона на Нова Зеландия. Това изисква поне едната страна на разговора да е информирана, че разговорът се записва. Освен това принципите в закона за поверителността от 1993 г. също трябва да се спазват по отношение на естеството на събраната лична информация, целта за събирането ѝ и как се използва тя, както и дали се разпространява на други.

Това оборудване не трябва да се настройва да извършва автоматични повиквания на услугата за спешен номер „111“ на Telecom.

## Декларация за захранващия кабел

Ако не ви е предоставен захранващ кабел за компютъра или за аксесоар с външно захранване за употреба с компютъра, вие трябва да закупите захранващ кабел, който е одобрен за употреба във вашата държава или регион.

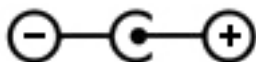
Захранващият кабел трябва да е предназначен за компютъра и напрежението, което е отбелязано на етикета с данни за захранването на продукта. Напрежението и силата на тока, поддържани от кабела, трябва да превишават означените на продукта напрежение и сила на тока. Освен това диаметърът на кабела трябва да бъде поне **0,75 мм<sup>2</sup>/18AWG**, а дължината – между **1,0 м** (3,2 фута) и **2 м** (6,56 фута). Ако имате въпроси относно типа на захранващия кабел, който да използвате, се обърнете към вашия оторизиран сервиз.

Захранващият кабел трябва да е прекаран по начин, който не позволява да бъде настъпен или прободен от съседни предмети. Специално внимание трябва да се обърне на щепсела, електрическия контакт и мястото, където кабелът излиза от продукта.

## Бележка за захранващия кабел за Япония

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Правотоков контакт на външно захранване на HP




## Бележка на Macrovision Corporation

Този продукт включва технология за защита на авторските права, които са защитени от права за метод на определени патенти на САЩ и други права за интелектуална собственост, притежание на Macrovision Corporation и други притежатели на права. Използването на тази технология за защита на авторските права трябва да се оторизира от Macrovision Corporation и е предназначена само за домашна употреба и други ограничени употреби за преглед, освен ако не е оторизирана за друго от Macrovision Corporation. Декомпилирането или деасемблирането са забранени.

---

## 2 Декларации за нормативни разпоредби за настолни компютри, тънки клиенти и персонални работни станции

### Декларации за модема

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите опасността от пожар, електрически удар и нараняване на лица, които използват устройството, винаги предприемайте основни предпазни мерки като:

- Не използвайте този продукт в близост до вода – например близо до вана, леген, кухненска мивка или вана за пране, във влажно мазе или в близост до плувен басейн.
- Избягвайте да използвате продукта по време на електрическа буря. Съществува известен риск от електрически удар от мълния.
- Не използвайте продукта, за да съобщите за изтичане на газ в близост до изтичането.
- Винаги изваждайте кабела за модема, преди да отворите корпуса на оборудването или да докосвате неизолиран кабел за модем, куплунг или вътрешен компонент.
- Ако този продукт не е доставен с телефонен кабел, използвайте само комуникационен кабел № 26 AWG или по-голям.
- Не включвайте модемен или телефонен кабел в RJ-45 (Ethernet мрежовия) куплунг.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

---

### Одобрения за телекомуникационното устройство

Телекомуникационното устройство в компютъра ви е одобрено за връзка с телефонната мрежа в държави и региони, чието одобрение е обозначено на етикета на продукта, залепен отдолу на компютъра или на модема.

Вижте ръководството на потребителя към продукта, за да се уверите, че продуктът е конфигуриран за съответната държава или регион. Избирането на държава/регион, различен от местонахождението на продукта, може да доведе до конфигурация на модема, която противоречи на телекомуникационните разпоредби/законови в тази държава/регион. Освен това е възможно модемът да не работи правилно, ако не бъде избрана правилната държава или регион. Ако при избирането на държава или регион се появи съобщение, според което съответната държава/регион не се поддържа, това означава, че модемът не е одобрен за използване в тази държава/регион и съответно не трябва да се използва.

## Декларации за модеми в САЩ

Това оборудване отговаря на глава 68 от Правилника на Федералната комисия за комуникации (FCC) и изискванията, приети от АСТА. Отдолу на компютъра или на модема има етикет с информация, съдържаща идентификатор на продукта във формат US:AAAEQ##TXXXX. При нужда дайте тази информация на телефонната компания.

**Сертифициран порт USOC = RJ11C.** Куплунгът и щепселът, които се използват за свързване на оборудването в помещението с електрическата и телефонната мрежа, трябва да отговарят на съответните правила от глава 68 на правилника на FCC и изискванията, приети от АСТА. Към продукта е предоставен отговарящ на изискванията телефонен кабел и модул накрайник. Той е предназначен за връзка със съвместим модул куплунг. Вижте инсталационните инструкции за повече информация.

REN се използва за определяне на броя устройства, които могат да се свържат към една телефонна линия. При наличието на прекалено много REN на една телефонна линия е възможно устройствата да не звънят при входящо повикване. На повечето места, но не навсякъде, общият сбор на REN не трябва да надвишава пет (5,0). За да бъдете сигурни за броя устройства, които могат да бъдат свързани към една линия, се свържете с местната телефонна компания. За продукти, одобрени след 23 юли 2001 г., информацията за REN е част от идентификатора на продукта с формат US:AAAEQ##TXXXX. Цифрите ## представляват REN без десетичната запетая (напр. 03 означава, че REN е 0,3). За по-стари продукти REN е обозначен на етикета отделно.

Ако оборудването на HP пречи на телефонната мрежа, телефонната компания ще ви уведоми предварително, че може да се наложи временно прекъсване на услугата. Но ако такова предварително уведомление не е практично, компанията ще ви уведоми веднага щом има възможност. Също така ще бъдете информирани за правото си да подадете оплакване в FCC, ако мислите, че това е необходимо.

Телефонната компания може да промени услугите, оборудването, операциите и процедурите си, с което да повлияе на работата на оборудването. Ако това се случи, телефонната компания ще изпрати предварително уведомление, за да направите съответните промени и по този начин телефонната услуга да не бъде прекъсвана.

Ако има проблеми с оборудването, се свържете с отдела за техническа поддръжка. Ако оборудването оказва вреда на телефонната мрежа, телефонната компания е в правото си да ви помоли да го изключите от мрежата, докато проблемът бъде разрешен. Вие можете да извършвате ремонти само в рамките на процедурите, посочени в раздела „Отстраняване на неизправности“ в ръководството за потребителя, ако е предоставено такова.

Връзката с допълнителна линия подлежи на държавни такси. Свържете се със щатската комисия по комунални услуги, щатската комисия за надзор на обществени предприятия или комисията по корпоративни дейности за повече информация.

Ако домът ви има специално монтирано оборудване за аларма, свързано с телефонната линия, проверете дали инсталирането на продукта на HP няма да деактивира аларменото оборудване. Ако имате въпроси относно възможните начини да се деактивира алармената инсталация, обърнете се към телефонната компания или към квалифициран техник.

Законът за защита на телефонните потребители от 1991 г. забранява използването на компютър или друго електронно устройство, включително и факс устройства, за изпращане на съобщения, освен ако в полето в горната или долната част на всяка изпращана страница или на първата страница на съобщението се съдържа информация, идентифицираща съответното юридическо или физическо лице, изпращащо съобщението, информация за часа и датата на изпращане, както и телефонния номер на изпращача. (Телефонният номер не може да започва с 900 или с код на друг номер, за който таксите за обаждане надвишават селищните или междуселищните тарифи).

За да програмирате тази информация във факса, трябва да изпълните стъпките в инструкциите към софтуера на факса.

## Декларации за модеми в Канада

Този уред отговаря на приложимите технически спецификации на Министерството на промишлеността на Канада.

REN показва максималния брой устройства, които може да се свържат с интерфейса на телефона. Терминаторът на интерфейса може да се състои от няколко устройства, като броят на REN номерата на всички устройства не трябва да надвишава 5. REN за този терминален уред е 1.0.

## Бележки за модема, отнасящи се за Япония

Ако отдолу на компютъра няма сертификационен знак за Япония, вж. съответния знак по-долу.

Маркировката за сертификация в Япония за софтуерния модем LSI Corporation PCI-SV92EX е дадена по-долу:



## Декларации за модеми за Нова Зеландия

Разрешението на Telepermit за терминално устройство показва, че Telecom е приела, че устройството отговаря на минималните условия за връзка с мрежата. Това разрешение не стимулира използването на продукти на Telecom, нито дава някаква гаранция. Преди всичко то не дава гаранция, че всеки елемент ще работи правилно във всяко отношение с друг елемент от оборудване с такова разрешение от друга марка или модел, нито означава, че всеки продукт е съвместим с всички мрежови услуги на Telecom.

Това оборудване не може, при никакви работни условия, да работи правилно на по-високи скорости от тези, за които е проектирано. Telecom няма да поема отговорности, ако възникнат трудности при такива обстоятелства.

Ако това устройство е оборудвано за импулсно набиране, обърнете внимание, че няма гаранция, че Telecom линиите ще продължат винаги да поддържат импулсно набиране.

Използването на импулсно набиране, когато това оборудване е свързано към същата линия като друго оборудване, може да увеличи звъненето или шума и може също да доведе до условие за фалшив отговор. Ако има такива проблеми, потребителят *не* трябва да се свързва с Telecom Faults Service.

Някои параметри за съответствие с изискванията на Telepermit на Telecom зависят от оборудването (компютъра), свързано с устройството. Свързаното оборудване трябва да се настрои да работи със следните ограничения и параметри за съответствие със спецификациите на Telecom:

- a.** Опитите за повикване на един и същ номер не трябва да превишат 10 в рамките на 30 минути при ръчно набиране.
- б.** Уредът трябва да отговаря за не по-малко от 30 секунди между края на опита и началното на следващия.
- в.** При автоматично повикване на различни номера уредът трябва да отговаря за не по-малко от 5 секунди между края на опита и началото на следващия.
- г.** Оборудването трябва да е настроено да осигури отговор на повикване между 3 и 30 секунди след получаване на сигнал за звънене (така че задайте между 2 и 10).

## Гласова поддръжка

Всички лица, които използват това устройство за записване на телефонни разговори, трябва да спазват закона на Нова Зеландия. Това изисква поне едната страна на разговора да е информирана, че разговорът се записва. Освен това принципите в закона за поверителността от 1993 г. също трябва да се спазват по отношение на естеството на събраната лична информация, целта за събирането ѝ и как се използва тя, както и дали се разпространява на други.

Това оборудване не трябва да се настройва да извършва автоматични повиквания на услугата за спешен номер „111“ на Telecom.

## Декларации за електромагнитна съвместимост

Това ръководство съдържа отнасящите се за съответната държава/регион бележки за безжични и кабелни устройства, както и информация за съответствието на компютърния продукт с нормативните разпоредби. Някои от тези бележки може да не се отнасят за вашия продукт.

Може да са инсталирани едно или повече интегрирани безжични устройства. В някои среди употребата на безжични устройства може да е ограничена. Такива ограничения са възможни в самолети, болници, в близост до експлозиви, на опасни места и т.н. Ако не сте сигурни за съответните правила по отношение на употребата на този продукт, поискайте разрешение да го използвате, преди да го включите.

## Декларация на Федералната комисия по комуникации (FCC)

Това оборудване е изпитано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрови устройства клас В, съгласно част 15 от Правилника на FCC. Тези ограничения служат за осигуряване на достатъчна защита срещу вредни смущения при инсталация в жилищни сгради. Това устройство генерира, използва и може да излъчва енергия в радиочестотния спектър и ако не бъде инсталирано и използвано съгласно инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Няма гаранция обаче, че смущения няма да се появят в конкретна инсталация. Ако това устройство наистина причинява вредни смущения при приемането на радио или телевизия, което може да се установи с включване и изключване на устройството, на потребителя се препоръчва да опита да отстрани смущенията с една или повече от следните мерки:

- Променете посоката или преместете антената на приемника.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към електрически контакт, различен от този, в който е свързан приемникът.
- Консултирайте се с дилър или опитен радио- или телевизионен техник за помощ.

Това устройство е в съответствие с част 15 на правилника на FCC. Функционирането зависи от следните две условия:

1. Това устройство не може да причини вредни смущения и
2. Това устройство трябва да приема всяко получено смущение, включително смущение, което може да причини нежелано действие.

За въпроси относно този продукт:

- Пишете до:  
HP Inc.  
1501 Page Mill Road

Palo Alto, CA 94304

- Позвънете на HP на телефон 650-857-1501

– или –

- Имейл [techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com)

За да идентифицирате този продукт, направете справка с номера на модела, серията или частта, които можете да откриете на продукта.

## Модификации

FCC изисква потребителят да бъде уведомен, че всякакви промени или модификации, извършвани по устройството, които не са изрично одобрени от HP Inc., може да направят невалидно правото на потребителя да работи с оборудването.

## Кабели

Връзките към това устройство трябва да се правят с екранирани кабели с метални кожуси на куплунгите RFI/EMI, за да се осигури съвместимост с правилата и разпоредбите на FCC.

## Продукти с устройства за безжична локална мрежа

Този продукт може да има устройство за безжична локална мрежа. Това устройство не трябва да се разполага или да работи съвместно с друга антена или предавател.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Излагане на радиочестотно излъчване** Излъчваната изходна мощност на това устройство е в нормите на FCC за излагане на радиовълни. Въпреки това устройството трябва да бъде използвано по начин, по който възможността за човешка намеса да бъде ограничен до минимум по време на нормален режим на работа.

При нормална работа: За да избегнете възможността да се надвишат лимитите на FCC за височестотно излъчване, разстоянието между човека и антената не трябва да бъде по-малко от 20 см (8 инча). За идентифициране на местоположението на безжичната антена вж. документацията, включена към компютъра.

## Бележка на Australia Telecom

Компютърът трябва да бъде свързан към телекомуникационната мрежа посредством кабел, който отговаря на изискванията на AS/CA S008.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Модеми без готов конектор за RJ11, предоставени с този компютър, не трябва да бъдат монтирани на друго устройство.

Това оборудване включва радиопредавателно и приемно устройство. При нормална употреба разстоянието от 20 см осигурява съответствие между нивата на радиочестотно излагане и стандартите на Австралия и Нова Зеландия.

## Декларация за Бразилия

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.


**⚠ ВНИМАНИЕ:** A alimentação de energia é predefinida para 220/230Vv. Se você possuir tomada elétrica de 110/115Vv, por favor, altere a chave na parte traseira do seu computador para a tensão correta.




## Декларация за Канада

Цифровите апарати от Клас В отговарят на всички изисквания на Канадските разпоредби за оборудване, причиняващо смущения, CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Ако това устройство използва WLAN или Bluetooth, то устройството съответства на RSS стандарта(ите) за освобождаване от лиценз на Министерството на промишлеността на Канада. Функционирането зависи от следните две условия: (1) това устройство не може да причинява смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви смущения, включително такива, които причиняват нежелани отклонения от начина на функциониране на устройството.

---

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Излагане на радиочестотно излъчване Мощността на излъчването на това устройство е по-ниска от лимитите за излагане на радиочестотно излъчване, установени от Министерството на промишлеността на Канада. Въпреки това устройството трябва да се използва така, че възможността за досег до хора да е сведена до минимум по време на нормална работа.

При нормална работа: За да избегнете възможността да се надвишат лимитите за излагане на радиочестотно излъчване, установени от Министерството на промишлеността на Канада, разстоянието между човека и антените не трябва да бъде по-малко от 20 см (8 инча). За идентифициране на местоположението на безжичната антена вж. документацията, включена към компютъра.

 **ВНИМАНИЕ:** При използване на безжична LAN IEEE 802.11a, n, или ac този продукт може да се ползва само на закрито, тъй като работи в честотния диапазон от 5,15 до 5,25 GHz. Министерството на промишлеността на Канада изисква този продукт да се използва на закрито за честотния диапазон от 5,15 GHz до 5,25 GHz, за да се намали възможността за вредни смущения върху мобилните сателитни системи в този канал. Като основен потребител на диапазоните от 5,25 до 5,35 GHz и от 5,65 до 5,85 GHz са определени мощните радари. Тези радарни станции могат да причинят смущения и/или повреди на устройството.

Антената на това устройство не може да се заменя. Всеки опит за модификации от страна на потребителя може да повреди компютъра.

---

## Декларации за нормативните разпоредби на Европейския съюз

### Декларация за съответствие

Продукти с маркировката CE са в съответствие с една или повече от следните директиви на ЕС, както могат да бъдат приложими:

Директива за радио оборудване 2014/53/ЕС; Директива за ниското напрежение 2014/35/ЕС; EMC директива 2014/30/ЕС. Директива за екодизайн 2009/125/ЕО: Директива за ограничаване на опасните вещества 2011/65/ЕС.

Съответствието с тези директиви се оценява посредством приложимите европейски хармонизирани стандарти.

Можете да намерите пълната декларация за съответствие на следния уеб сайт: <http://www.hp.eu/certificates> (Търсете с името на модела на продукта или неговия нормативен номер на модел (Regulatory Model Number; RMN), който може да бъде намерен на нормативния етикет.)

Точката за контакт по нормативни въпроси е HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, 71025, Boeblingen, Germany. Имейл [techregshelp@hp.com](mailto:techregshelp@hp.com)

## Продукти с радио функционалност (EMF)

Този продукт включва радиопредавателно и приемно устройство. За компютри при нормална употреба разделително отстояние от 20 см гарантира, че нивата на излагане на радиочестоти съответстват на изискванията на ЕС. Продукти, предназначени за работа от по-близко разстояние, например таблети, съответстват на приложимите изисквания на ЕС при стандартни положения за работа. Продуктите може да се използват без поддържане на раздалечаваща дистанция, освен ако друго не е указано в инструкциите, специфични за продукта.

## Ограничения за продукти с радио функционалност (само при някои продукти)



**ВНИМАНИЕ:** IEEE 802.11x безжична LAN с 5,15 – 5,35 GHz честотна лента има ограничение да се използва само на закрито във всички държави, отразени в матрицата. Използването на това WLAN приложение на открито може да предизвика смущения в съществуващите радио услуги.

**ВНИМАНИЕ:** Фиксирани инсталации на открито за WiGig приложения (57 – 66 GHz честотна лента) са изключени за всички държави, отразени в матрицата.

## Радиочестотни ленти и нива на максимална мощност (само при някои продукти)

Радио технология	Максимална мощност на предаване EIRP (mW)
Bluetooth; 2,4 GHz	100
NFC; 13,56 MHz	10
WLAN Wi-Fi 802.11x; 2,4 GHz	100
WLAN Wi-Fi 802.11x; 5 GHz	200
WWAN 4G LTE; 700/800/900/1800/2100/2600 MHz	200
WWAN 3G UITS; 900/2100 MHz	250
WWAN 2G GSM GPRS EDGE; 900 MHz	2000
WWAN 2G GSM GPRS EDGE; 1800 MHz	1000
WiGig 802.11ad; 60 GHz	316
Qi за безжично зареждане; 110kHz – 205kHz	По-малко от 1
<b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Използвайте само поддържани от HP софтуерни драйвери и правилните настройки за държавата, за да се гарантира съответствие.	

## Европейска декларация за телефонна мрежа (Модем/Факс)

С това продуктът съответства на изискванията на приложимата Директива и съответно носи маркировката CE. Но поради разликите между отделните обществени комутируеми телефонни мрежи в различните държави/региони одобрението, само по себе си, не дава безусловна гаранция за успешна работа на всяка крайна точка на обществената телефонна мрежа. В случай на проблеми трябва да се свържете най-напред с доставчика на вашето оборудване.

Това оборудване е предназначено за работа с аналогови мрежи с тонално избиране. Това оборудване може да има трудности при междумрежови връзки в обществени телефонни мрежи с импулсно избиране. Моля, обърнете се към оператора на вашата мрежа за повече помощ.

## Декларация за ергономичност

### Германия

Компютърна система, съставена от продукти с марката на HP, отговаря на приложимите ергономични изисквания, ако всички засегнати съставни продукти носят маркировката „GS“ за одобрена сигурност, например настолен бизнес компютър, клавиатура, компютърна мишка и монитор.

### Германия (текст на немски език)

Ein aus HP Produkten bestehendes Computersystem erfüllt die anwendbaren ergonomischen Anforderungen, wenn alle verwendeten Komponenten das „GS“ Zeichen tragen, wie z. B. Business Desktop PC, Tastatur, PC-Maus und Bildschirm.

## Бележка за Япония

### V-2 規定適合の場合

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用するを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

### VCCI32-1 規定適合の場合

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用するを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

5GHz 帯を使用する特定無線設備は屋内使用に限られています。この機器を屋外で使用する事は電波法で禁じられています。

## Декларация за захранващия кабел за Япония

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Маркировки за сертификация за безжична LAN и Bluetooth

この機器は、技術基準適合証明または工事設計認証を受けた無線設備を搭載しています  
If this device contains radio equipment, it is certified radio equipment.



Some products may use electronic regulatory labels (e-labels). To view the certification mark and numbers on an e-label, please refer to the previous “Accessing regulatory labels” section.

一部の製品では、電子規定ラベル（e ラベル）が使用されています。e ラベルの技適マークと認証番号を確認するには、「規定ラベルの確認」の項目をご覧ください

## Декларация за Мексико

Declaración para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Si su producto se brinda con accesorios inalámbricos como un teclado o un mouse y necesita identificar el modelo del accesorio, consulte la etiqueta incluida en ese accesorio.

## Декларации за Южна Корея

무선적용제품

해당 무선설비가 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 (무선모듈 제품이 설치되어 있는 경우).

몸 가까이에서 장치를 작동할 경우, 비금속 저장 액세서리를 사용하여 장치와 몸 사이에 2.5cm 이상의 거리를 유지하십시오.

## Декларации на националната комисия по комуникации на Тайван

### Безжични LAN 802.11a устройства

在5.25G ~5.35G頻帶內操作之無線  
資訊傳輸設備僅適於室內使用

### Безжични LAN 802.11 устройства/Bluetooth устройства/Устройства с малък обхват


#### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。


第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 3 Декларации за безопасност за преносими компютри и таблети

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За намаляване на риска от сериозно нараняване прочетете *Ръководството за безопасна и удобна работа*. То описва правилната инсталация на работна станция, позата и здравните и работни навици за компютърни потребители, а също така предоставя важна информация за електрическа и механична безопасност. Това ръководство се намира в уеб на адрес <http://www.hp.com/ergo> и на CD диска с документация, включен в продукта.





### Предупредителна бележка за безопасност, свързана с нагряването







 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете опасността от изгаряния или прегряване на компютъра, не поставяйте компютъра на право в скута си и не блокирайте достъпа до вентилационните отвори на компютъра. Използвайте компютъра само на твърда, равна повърхност. Не позволявайте на друга твърда повърхност, например поставен в близост до компютъра допълнителен принтер, или меки повърхности, като възглавници, постелки или дрехи, да пречат на въздушния поток. Не позволявайте също така променливотоковият адаптер да опира в кожата или меки повърхности, като възглавници, постелки или дрехи, по време на работа. Компютърът и променливотоковият адаптер отговарят на ограниченията за температура на повърхността, достъпна за потребителя, определени от Международния стандарт за безопасност на изчислителна техника (IEC/EN 60950).

### Декларация за потенциални условия на безопасност

Ако забележите някои от следните условия (или ако се тревожите за безопасността), не използвайте компютъра: праскане, съскане, пукане или поява на силна миризма или пушек от компютъра. Нормално е тези условия да се появят, когато вътрешните електронни компоненти се повредят при безопасен и контролиран начин. Тези условия обаче могат също да указват потенциални проблеми за безопасността. Не приемайте, че това е безопасна повреда. Изключете компютъра, разкачете го от захранването, след което за съдействие се обърнете към отдела за техническа поддръжка.



### Декларации за батерията

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съществува риск от избухване, ако батерията бъде сменена с друга от грешен тип. Изхвърляйте употребените батерии съгласно съответните инструкции.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите риска от пожар или изгаряне, не разглобявайте, удряйте или пробивайте; не причинявайте късо съединение чрез съединяване на външните клеми; не изхвърляйте във вода или огън.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите възможните проблеми с безопасността, само предоставената с компютъра батерия, резервна батерия, доставена от HP, или съвместима батерия, закупена допълнително от HP, трябва да се ползват с компютъра. Бързо зареждане може да не е налично за несъвместими батерии или за батерии, които не са на HP.

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поглъщайте батерии, опасност от химическо изгаряне.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт съдържа плоска кръгла батерия. Ако плоската кръгла батерия се погълне, това може да доведе до сериозни вътрешни изгаряния в рамките само на 2 часа и може да доведе до смърт.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако отделението на батерията не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го пазете далеч от деца.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в която и да било част от тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Оставянето на батерия в околна среда с крайно висока температура може да доведе до експлозия или до протичане на запалима течност или газ.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Батерия, която е изложена на крайно ниско атмосферно налягане, може да доведе до експлозия или до протичане на запалима течност или газ.
- 

## Декларация за нивото на звука на слушалките

---



-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте силно увеличен звук за продължителен период.

Регулирането на силата на звука както и на еквалайзера към други настройки, различни от централна позиция, може да увеличи изходното напрежение на слушалките и с това и нивото на звуковото налягане. Използването на фактори, влияещи на изходното налягане на слушалките, различни от тези, указани от производителя (например операционна система, софтуер за еквалайзер, фърмуер, драйвер), може да увеличи изходното напрежение на слушалките и с това и нивото на звуковото налягане.

---

## Бележки за захранващия кабел

---

-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите риска от електрически удар или повреда на оборудването:
- Включвайте захранващия кабел към контакт, който е лесно достъпен по всяко време.
  - Откачете захранването от компютъра чрез изваждане на захранващия кабел от електрическия контакт.
  - Ако щепселът на захранващия кабел е с преходник с 3 щифта, включвайте го в заземен контакт с 3 извода. Не дезактивирайте заземяващия щифт на захранващия кабел, например чрез използване на адаптер с 2 щифта. Заземяващият щифт е важен фактор за гарантиране на безопасността.
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете потенциални опасности, с компютъра трябва да се използва само променливотоковия адаптер, предоставен с компютъра, резервен променливотоков адаптер, предоставен от HP, или променливотоков адаптер, закупен като аксесоар от HP.
- 

## Декларация за Бразилия

Este equipamento deve ser conectado obrigatoriamente em tomada de rede de energia elétrica que possua aterramento (três pinos), conforme a norma nbr abnt 5410, visando a segurança dos usuários contra choques elétricos.



## Почистване на клавиатурата

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите опасността от електрически удар или повреда на вътрешните компоненти, не използвайте приставка на прахосмукачка за почистване на клавиатурата. Прахосмукачката може да хвърля прах и други частици по клавиатурата. Почиствайте клавиатурата редовно, за да предотвратявате залепване на клавишите, както и за да отстранявате евентуално попадналите под клавишите пращинки, власинки и други частици. Можете да използвате флакон със състен въздух с накрайник, подобен на сламка, с който можете да насочвате въздушната струя под клавишите, за да освободите и отстранявате замърсяванията.

## Бележка за пътувания

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да намалите риска от електрически удар, пожар или повреда на оборудването, не се опитвайте да захраните компютъра с комплект за преобразуване на напрежението, предназначен за домакински уреди.

## Декларации за безопасност за Китай


### Китай: Декларация за надморска височина

Предупреждение за надморска височина за продукти, които не са сертифицирани за употреба на повече от 5000 м

Икона	Описание
	仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用 — or — 仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

### Китай: Декларация за тропическо предупреждение

Тропическо предупреждение за продукти, които не са сертифицирани за употреба в тропически региони.

Икона	Описание
	仅适用于非热带气候条件下安全使用

## Норвегия и Швеция: Бележка за заземяване на кабелите за продукти с ТВ тунер

**⚠ ВНИМАНИЕ:** С цел намаляване на потенциалните рискове за безопасността използвайте галваничен изолатор при свързване към кабелна разпределителна система.

## 使用過度恐傷害視力


注意事項:

(1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。

(2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕，2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

## 4 Декларации за безопасност за настолни компютри, тънки клиенти и персонални работни станции

### Важна информация за безопасност

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За намаляване на риска от сериозно нараняване прочетете *Ръководството за безопасна и удобна работа*. То описва правилната инсталация на работна станция, позата и здравните и работни навици за компютърни потребители, и предоставя важна информация за електрическа и механична безопасност. Това ръководство се намира на уеб адрес <http://www.hp.com/ergo> и на CD диска с документация, включен в продукта.

За да намалите риска от електрически удар или повреда на оборудването:

- Включвайте захранващия кабел към контакт, който е лесно достъпен по всяко време.
- Откачете захранването от компютъра чрез изваждане на захранващия кабел от електрическия контакт.
- Ако щепселът на захранващия кабел е с преходник с 3 щифта, включвайте го в заземен контакт с 3 извода. Не дезактивирайте заземяващия щифт на захранващия кабел, например чрез използване на адаптер с 2 щифта. Заземяващият щифт е важен фактор за гарантиране на безопасността.

Компютърът може да е тежък; когато го местите, винаги ползвайте ергономично правилни процедури за повдигане.

Инсталирайте компютъра в близост до електрически контакт. Кабелът за променливотоково захранване е главното променливотоково изключващо устройство на вашия компютър и трябва да е лесно достъпен по всяко време. За вашата безопасност захранващият кабел, предоставен с компютъра, има заземяващ щифт. Винаги използвайте захранващ кабел с правилно заземен стенов контакт, за да избегнете опасност от електрически удар.

За да намалите възможността за електрически удар от телефонната мрежа, първо включвайте компютъра към електрическия контакт и едва тогава – към телефонната линия. Освен това първо изключвайте компютъра от телефонната линия и едва тогава – от електрическия контакт.

Винаги изключвайте кабела на модема от телефонната система преди монтаж или демонтаж на капака на компютъра.

Не работете на компютъра при демонтиран капак.

За ваша безопасност винаги изключвайте компютъра от източника на напрежение и от всякакви телекомуникационни системи (например телефонни линии), мрежи или модеми, преди да извършвате каквито и да било сервизни процедури. В противен случай може да се стигне до нараняване или повреда на оборудването. В захранващия блок и модема на този продукт има опасно високи нива на напрежение.

Като предпазна мярка, ако натоварването на захранването на системата надвишава капацитета на конкретната конфигурация, системата може временно да забрани някои USB портове.

- ⚠ ВНИМАНИЕ:** Ако компютърът е предоставен с превключвател за избор на напрежение за системи за хранване на 115 V или 230 V, превключвателят е бил предварително включен на правилната позиция според хранващото напрежение в конкретната държава/регион, където компютърът е бил продаден първоначално. Превключването на превключвателя на неправилно положение може да повреди компютъра и да отмени евентуалната дадена гаранция.

Този продукт не е оценяван за връзка с ИТ хранваща система (променливотокова разпределителна система без пряка връзка със земята съгласно IEC/EN 60950).

## Условия за монтаж

Вижте инструкциите за инсталиране, преди да свързвате това устройство към хранването.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Устройството трябва да има подходящо променливотоково заземяване.

В компютъра може да има части с висока енергия и движещи се части. Изключвайте хранването на оборудването преди свалянето на кутията. Монтирайте обратно и фиксирайте кутията, преди да подавате хранване към оборудването.

## Декларации за батерията

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Продуктът може да съдържа вътрешни батерии или батерия, които са литий манган диоксидни, ванадий пентоксидни или алкални. Има риск от пожар или изгаряния, ако с батериите не се борави внимателно.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не се опитвайте да презаредите батерията.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не излагайте на температури над 60°C (140°F).

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не разглобявайте, не чупете, не пробивайте, не окъсявайте външни контакти и не изхвърляйте в огън или вода.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Съществува риск от експлозия, ако батерията бъде заменена с такава от неправилен тип. Изхвърляйте употребените батерии съгласно съответните инструкции.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Подменяйте само с резервна батерия от HP, предназначена за този продукт.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не поглъщайте батерии, опасност от химическо изгаряне.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт съдържа плоска кръгла батерия. Ако плоската кръгла батерия се погълне, това може да доведе до сериозни вътрешни изгаряния в рамките само на 2 часа и може да доведе до смърт.



- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако отделението на батерията не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го пазете далеч от деца.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в която и да било част от тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Оставянето на батерия в околна среда с крайно висока температура може да доведе до експлозия или до протичане на запалима течност или газ.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Батерия, която е изложена на крайно ниско атмосферно налягане, може да доведе до експлозия или до протичане на запалима течност или газ.

Икона	Описание
	Батериите, батерийните модули и акумулатори не трябва да се изхвърлят заедно с останалите домакински отпадъци. За да ги предадете за рециклиране или друг вид правилно предаване на отпадъци, използвайте обществената система за събиране на отпадъци или ги върнете на НР, оторизиран партньор на НР или негов представител.
Икона	Описание
	Тайванската агенция за опазване на околната среда изисква фирмите производители или вносители на сухи батерии, съгласно член 15 на Закона за изхвърляне на отпадъците, да поставят маркировките за събиране на батериите, използвани за продажби, подаръци или промоции. Обърнете се към квалифицирана тайванска фирма за преработка на отпадъци за правилно изхвърляне на батерията.

## Декларации за вентилатор

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте частите на тялото далеч от движещите се части.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте частите на тялото далеч от перките на вентилатора.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте частите на тялото извън пътя на движението.

## Декларация за нивото на звука на слушалките

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



За да предотвратите възможно увреждане на слуха, не слушайте силно увеличен звук за продължителен период.

Регулирането на силата на звука както и на еквалайзера към други настройки, различни от централна позиция, може да увеличи изходното напрежение на слушалките и с това и нивото на звуковото налягане. Използването на фактори, влияещи на изходното налягане на слушалките, различни от тези, указани от производителя (например операционна система, софтуер за еквалайзер, фърмуер, драйвер), може да увеличи изходното напрежение на слушалките и с това и нивото на звуковото налягане.

## Лазерна безопасност

**За продукти, оборудвани с оптични устройства или приемо-предаватели за оптични влакна.**

Този продукт може да бъде предоставен с оптично устройство за съхраняване на данни (напр. CD или DVD устройство) и/или приемо-предаватели за оптични влакна. Те съдържат лазери и са класифицирани като лазерни продукти от клас 1 съгласно стандарт IEC/EN 60825-1 и отговарят на неговите изисквания.

Всеки лазерен продукт е в съответствие с US FDA изискванията от 21 CFR 1040.10 и 1040.11 или съответства на тези изисквания с изключение на отклоненията в декларацията за лазери номер 50 от 24 юни 2007 г.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използването на контроли или настройки или изпълнението на процедури, различни от посочените тук или в ръководството за инсталация на лазерния продукт, може да доведе до излагане на опасна радиация. За да намалите риска от излагане на опасна радиация:

- Не се опитвайте да отваряте корпуса на модула. Вътре няма компоненти, които може да се обслужват от потребителя.
- Не работете с контролите, не правете настройки и не изпълнявайте процедури с лазерното устройство, различни от посочените тук.
- Позволявайте само на оторизирани сервизни техници на HP да ремонтират устройството.

## Изисквания за захранване и захранващ кабел

### Изисквания за заземяване на електрозахранване от Клас I

За дефектнотокова защита оборудването трябва да се свърже със заземителна клема. Включете захранващия кабел на системата в заземен електрически контакт. Заместващи кабели може да не осигурят адекватна дефектнотокова защита. Използвайте само захранващия кабел, предоставен с този продукт, или резервен кабел, одобрен от HP Inc.

#### Декларация за Бразилия

Este equipamento deve ser conectado obrigatoriamente em tomada de rede de energia elétrica que possua aterramento (três pinos), conforme a norma nbr abnt 5410, visando a segurança dos usuários contra choques elétricos.

#### Дания

Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

#### Финландия

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

#### Норвегия

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

#### Швеция

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

### Изисквания за електрозахранване

Захранващите блокове на някои продукти имат външни превключватели за избор на напрежение. Функцията на превключвателя за избор на напрежението дава възможност да се работи при мрежово напрежение между 100-127 или 200-240 волта променлив ток. Захранващите блокове на устройствата, които нямат външни превключватели за избор на напрежението, имат вътрешни схеми, които разпознават входящото напрежение и автоматично превключват на подходящата стойност на напрежението.

От съображения за безопасност използвайте само променливотоковия адаптер, предоставен с уреда, или резервен адаптер, одобрен от HP Inc. Номенклатурните номера на резервните части можете да намерите на адрес <http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl>.

## За ползване в Норвегия


Този продукт е предназначен и за захранващи системи с изолирана нула и 230 V напрежение фаза-фаза.

## Изисквания към набор от кабели за захранване

Комплектът захранващ кабел, получен с продукта, отговаря на изискванията за употреба в държавата, в която първоначално е закупено оборудването. Използвайте само захранващия кабел, предоставен с уреда, или одобрен от HP Inc. резервен захранващ кабел, или одобрен от HP Inc. източник. Номенклатурните номера на резервните части можете да намерите на адрес <http://www.hp.com/cgi-bin/hpsupport/index.pl>.

Наборът от кабели за захранването, предназначен за употреба в други държави, трябва да отговаря на изискванията за употреба в държавата, в която използвате продукта. За повече информация за изискванията за набора от кабели за захранване се обърнете към оторизирания дилър на HP, риселър или доставчик на услуги.

---

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не ползвайте захранващи кабели от други продукти.

Обърканите захранващи кабели могат да причинят електрически удар и създават опасност от пожар.


---

Изискванията, посочени по-долу, са приложими във всички държави:

1. Захранващият кабел трябва да е одобрен от подходяща акредитирана организация за оценка в държавата, в която наборът от кабели за захранване ще бъде инсталиран.
2. Дължината на захранващия кабел трябва да бъде между 1,8 м (6 фута) и 3,6 м (12 фута). За захранващ кабел 2,0 м (6,56 фута) или по-малко диаметърът на проводника трябва да бъде минимум 0,75 мм<sup>2</sup> или 18AWG. Ако захранващият кабел е по-дълъг от 2,0 м (6,56 фута), диаметърът на проводника трябва да бъде минимум 1,0 мм<sup>2</sup> или 16AWG.

Захранващият кабел трябва да е поставен така, че да няма опасност от стъпване върху него или забиване на предмети, които са поставени върху или срещу него. Особено внимание трябва да се отделя на щифта, електрическия контакт и точката, в която кабелът излиза от продукта.

---


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте този продукт с повреден комплект захранващи кабели. Ако комплектът има каквато и да било повреда, трябва незабавно да го смените. Повредените кабели могат да изложат потребителя на опасности.

---

## Изисквания за захранващ кабел за Япония

За употреба в Япония използвайте само захранващи кабели, които се предоставят с продукта.


---

 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте захранващия кабел, получен с този продукт, с други продукти.

---

## Опасност от прищипване

---

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимавайте за местата с опасност от прищипване. Пазете пръстите от затварящи се детайли.

---

## Защита на конектори на телевизионна антена

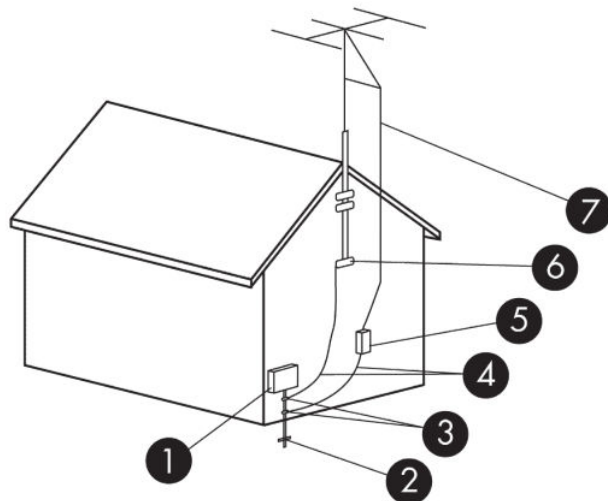
### Заземяване на външна телевизионна антена

Ако към продукта е свързана външна антена или кабелна система, трябва да се уверите, че антената или кабелната система са заземени електрически, така че да се осигури известна защита срещу свръх напрежение и натрупани статични заряди. Член 810 от Националния закон за електричеството (NEC), ANSI/NFPA 70, предоставя информация относно правилното електрическо заземяване на мачтата и поддържащата конструкция, заземяването на входния проводник към устройството за разреждане на антената, размера на заземителните проводници, местоположението на устройството за разреждане на антената, връзката към заземителните електроди и изискванията за заземителния електрод.



## Защита срещу мълнии

За допълнителна защита на всеки продукт при гръмотевична буря или когато продуктът е оставен без надзор и не се използва за дълги периоди от време извадете захранващия кабел на продукта от електрическия контакт и прекъснете връзката с антената или кабелната система. Това ще предотврати повреда на продукта от мълнии или пикови захранващи напрежения.



**Таблица 4-1** Заземяване на антена

Реф. номер	Заземителен компонент
1	Оборудване на електрозахранващата мрежа
2	Система от заземителни електроди на електрозахранващата мрежа (NEC Чл. 250, Част III)
3	Заземителни скоби
4	Заземителни проводници (NEC Раздел 810.21)
5	Устройство за разреждане на антената (NEC Раздел 810.20)
6	Заземителна скоба
7	Проводник на входа на антената

## Забележка към инсталиращия системата CATV

Това напомняне се дава, за да се обърне внимание на инсталиращия системата CATV за раздел 820.93 на Националния закон за електричеството, който предоставя насоки за правилно заземяване и по-специално уточнява, че екранировката на коаксиалния кабел трябва да бъде свързана към заземителната система на сградата, толкова близо до входната точка на кабела, колкото е практически възможно.

# Декларации за безопасност за Китай

## HP 工作站使用安全手册

### 使用须知

欢迎使用惠普工作站，为了您及仪器的安全，请您务必注意如下事项：

1. 仪器要和地线相接，要使用有正确接地插头的电源线，使用中国国家规定的 220V 电源。
2. 避免高温和尘土多的地方，否则易引起仪器内部部件的损坏。
3. 避免接近高温，避免接近直接热源，如直射太阳光、暖气等其它发热体。
4. 不要有异物或液体落入机内，以免部件短路。
5. 不要将磁体放置于仪器附近。

### 警告

为防止火灾或触电事故，请不要将该机放置于淋雨或潮湿处

如果您按照以上步骤操作时遇到了困难，或想了解其它产品性能，请在以下网页上寻找相关信息：<http://www.hp.com.cn>

或联系我们

中国惠普有限公司  
地址：北京朝阳区建国路 112 号中国惠普大厦  
电话：010-65643888


## Китай: Декларация за надморска височина

Предупреждение за надморска височина за продукти, които не са сертифицирани за употреба на повече от 5000 м

Икона	Описание
	仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用 — or — 仅适用于海拔 2000 米以下地区安全使用

## Китай: Декларация за тропическо предупреждение

Тропическо предупреждение за продукти, които не са сертифицирани за употреба в тропически региони.

Икона	Описание
	仅适用于非热带气候条件下安全使用

## Декларация за акустика за Германия

Нивото на звуково налягане (LpA) е доста под 70dB(A) (положение на оператор, нормална работа, съгласно ISO 7779). Данни за излъчване на шум могат да се намерят в отнасящите се за продукта „IT ECO декларации“ на интернет адрес: <http://www.hp.com/go/ted>

Schalldruckpegel (LpA) ist weit unterhalb 70 dB(A) (Benutzerposition, normaler Betrieb, nach ISO 7779) Die Schallemissionswerte der Produkte können in den produktbezogenen "IT ECO Declarations" auf folgender Internet Adresse gefunden werden: <http://www.hp.com/go/ted>

## 使用過度恐傷害視力

注意事項:

- (1) 使用 30 分鐘請休息 10 分鐘。
- (2) 未滿 2 歲幼兒不看螢幕，2 歲以上每天看螢幕不要超過 1 小時。

## 5 Декларации за околната среда за преносими компютри и таблети

Тази глава съдържа специфичните за всяка държава/регион бележки относно околната среда, както и информация за съответствието с действащите нормативни разпоредби. Някои от тези бележки може да не се отнасят за вашия продукт.

### Рециклиране на електронния хардуер, опаковката и батериите

HP насърчава клиентите да рециклират използван електронен хардуер, опаковки на оригинални печатащи касети от HP и акумулаторни батерии. За повече информация относно програмите за рециклиране отидете на адрес <http://www.hp.com/recycle>.

За информация относно рециклирането на продукта в Япония вж. <http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle/>.

### Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители




Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Вместо това трябва да предпазите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното оборудване в предназначен за събирането му пункт за рециклиране на неизползваемо електрическо и електронно оборудване. За допълнителна информация се свържете с фирмата по чистота, чиито услуги използвате, или отидете на <http://www.hp.com/recycle>.

### Изхвърляне на алкални батерии в Бразилия

Икона	Описание
	<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p> <p>Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: <a href="http://www.hp.com.br/reciclar">http://www.hp.com.br/reciclar</a></p>



## Информация за рециклиране на хардуера на Бразилия

Икона	Описание
	<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p> <p>Não descarte o produto eletrônico em lixo comum</p> <p>Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: <a href="http://www.hp.com.br/reciclar">http://www.hp.com.br/reciclar</a></p>

## Сертификация на ENERGY STAR® (само при някои модели)

ENERGY STAR е доброволна програма на Агенцията за защита на околната среда на САЩ, която помага на фирми и отделни лица да спестяват пари и да предпазват нашия климат чрез превъзходна енергийна ефективност. Продуктите, които спечелят ENERGY STAR, предотвратяват емисиите на парникови газове, като покриват строгите критерии за енергийна ефективност или изискванията, зададени от Агенцията за защита на околната среда на САЩ. В качеството си на партньор на ENERGY STAR фирмата HP Inc. е следвала процеса за сертификация на подобрени продукти на EPA в САЩ, за да е сигурно, че продуктите, означени с логото на ENERGY STAR, са сертифицирани по ENERGY STAR според приложимите насоки на ENERGY STAR. Всички компютри, сертифицирани по ENERGY STAR, ще разполагат със следното лого:



Основно изискване на ENERGY STAR за компютърни продукти е да има функции за управление на захранването, които значително намаляват разхода на енергия, когато продуктът не се използва. Управлението на захранването позволява на компютъра автоматично да влиза в режим на заспиване или в друг режим на ниска консумация на енергия след определен период на неактивност. Функциите за управление на захранването са предварително зададени по следния начин, когато компютърът работи на променливотоково захранване:

Тип на компютъра	Време за активиране на режим на заспиване на дисплея	Време за активиране на режим на заспиване на компютъра (минути)	Излизане от режим на заспиване
<b>Преносими компютри, мобилни работни станции</b>	По-малко от или равно на 15 минути (според модела)	По-малко от или равно на 30 минути (според модела)	<p>Продуктът ще излезе от режим на заспиване, когато се натисне бутонът на захранването/режима на заспиване.</p> <p>Ако събуждането при активност по мрежата (WOL) е разрешено, системата може да излезе от режим на заспиване като реакция при наличието на мрежов сигнал.</p>
<b>Таблети/слейтове</b>	По-малко от или равно на 1 минута	Не е приложимо	Не е приложимо

За компютри, които поддържат профил с непрекъснато включено състояние и непрекъсната връзка, където има наличен достъп до интернет (например таблети и слейтове), се предоставят алтернативни режими на ниска консумация на енергия, като режими на кратка и продължителна неактивност (според определеното от изисквания за компютърни програми на ENERGY STAR), които консумират много малко енергия (<= 10 вата) и когато е приложимо – максимално увеличават живота на батерията на продукта. Тези алтернативни режими на ниска консумация на енергия са динамични, като режимът на заспиване на дисплея се активира в рамките на 1 минута на неактивност от страна на потребителя.

Компютърът излиза от режим на заспиване, когато се натисне бутонът на захранването/режима на заспиване. Когато функцията за събуждане при активност по мрежата (WOL) е активирана, компютърът може също така да излезе от режим на заспиване като реакция при наличието към мрежов сигнал.

Допълнителна информация относно потенциалното пестене на енергия и финансовите спестявания от функцията за управление на захранването може да се намери на уеб сайта за управление на захранването на EPA ENERGY STAR на адрес <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

Допълнителна информация за програмата ENERGY STAR и нейния принос за околната среда е налична на уеб сайта на EPA ENERGY STAR на адрес <http://www.energystar.gov>.

ENERGY STAR и маркировката ENERGY STAR са регистрирани търговски марки, собственост на Агенцията за защита на околната среда на САЩ.

## Химични вещества

HP се ангажира да предоставя на нашите клиенти информация относно химическите вещества в нашите продукти в съответствие с законовите изисквания, например REACH (Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета). Доклад с химическа информация за този продукт може да се намери на <http://www.hp.com/go/reach>.

## Декларации за околната среда за Китай

微型计算机电源声明书

能耗信息说明

惠普公司对笔记本电脑提供能耗信息说明, 更多信息请登陆

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/chinasepa.html>

回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机(笔记本电脑)提供回收服务, 更多信息请登陆

<http://www.hp.com.cn/hardwarecycle>

环境标志信息:

微型计算机(台式计算机, 笔记本电脑等)在中国环境标志认证产品范围内, 环境标志表明该产品不仅品质合格, 而且在生产、使用和处理过程中都符合特定的环境保护要求, 与同类产品相比, 具有低毒少害, 节约资源等环境优势, 在国家环保部网站 (<http://www.sepa.gov.cn>) 可以浏览环境标志的信息, 此外获得中国环境标志认证的产品售出后 3 年内均可在各服务中心选择维修或更换部件, 也可通过更换更高性能的零部件或模块实现硬件升级

特别提醒:

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

# Енергиен етикет за компютри от Китай

В съответствие с „Регламент за поставяне на енергиен етикет на микрокомпютри от Китай“ на този микрокомпютър е поставен етикет за енергийна ефективност. Класът на енергийна ефективност, TEC (стандартният разход на енергия) и категорията на продукта, посочени върху този етикет, са определени и изчислени в съответствие със стандарт GB28380-2012.

## 1. Класове на енергийна ефективност

Класът се определя съгласно стандарта чрез изчисляване на базовото ниво на изразходвана енергия и сумата на всички количества енергия за допълнителни компоненти, като основна памет и графична карта. За продукти от който и да е клас TEC не трябва да превишава стойността, посочена в следната таблица:

Тип на продукта		ТЕС (киловатчаса)		
		Клас 1	Клас 2	Клас 3
Настолен микрокомпютър, устройство тип „всичко в едно“	Категория А	$98,0 + \Sigma E_{fa}$	$148,0 + \Sigma E_{fa}$	$198,0 + \Sigma E_{fa}$
	Категория В	$125,0 + \Sigma E_{fa}$	$175,0 + \Sigma E_{fa}$	$225,0 + \Sigma E_{fa}$
	Категория С	$159,0 + \Sigma E_{fa}$	$209,0 + \Sigma E_{fa}$	$259,0 + \Sigma E_{fa}$
	Категория D	$184,0 + \Sigma E_{fa}$	$234,0 + \Sigma E_{fa}$	$284,0 + \Sigma E_{fa}$
Преносим компютър	Категория А	$20,0 + \Sigma E_{fa}$	$35,0 + \Sigma E_{fa}$	$45,0 + \Sigma E_{fa}$
	Категория В	$26,0 + \Sigma E_{fa}$	$45,0 + \Sigma E_{fa}$	$65,0 + \Sigma E_{fa}$
	Категория С	$54,5 + \Sigma E_{fa}$	$75,0 + \Sigma E_{fa}$	$123,5 + \Sigma E_{fa}$

**ЗАБЕЛЕЖКА:**  $\Sigma E_{fa}$  е сумата на коефициентите на мощност на допълнителните функции на продукта.

## 2. Стандартен разход на енергия

Стойността за разход на енергия, посочена върху етикета, отразява данните, измерени при представителна конфигурация, която покрива всички конфигурации на регистрираното устройство и е избрана съгласно „Регламент за поставяне на енергиен етикет на микрокомпютри от Китай“. Поради това действителната консумация на енергия на този конкретен микрокомпютър може да не е същата като данните за TEC, посочени върху етикета.

## 3. Категория на продукта

Категорията на продукта се определя по стандарта съгласно конфигурацията на микрокомпютъра. Категоризацията на продуктите съответства на нормативните указания в следната таблица:

Тип на продукта	Описание на конфигурацията	
	Настолен микрокомпютър, устройство тип „всичко в едно“	Преносим компютър
Категория А	Настолен микрокомпютър и устройство тип „всичко в едно“, чиято конфигурация е извън обхвата на категория В, С и D	Преносим компютър, чиято конфигурация е извън обхвата на категория В и С
Категория В	Процесор с 2 физически ядра и системна памет, не по-малка от 2 ГБ	Дискретен графичен процесор

Тип на продукта	Описание на конфигурацията	
Категория C	Процесор с повече от 2 физически ядра и поне една от следните характеристики: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Системна памет, не по-малка от 2 ГБ</li> <li>2. Дискретен графичен процесор</li> </ol>	Този продукт има процесор с не по-малко от 2 физически ядра, системна памет, не по-малка от 2 ГБ, дискретен графичен процесор с ширина на кадровия буфер, не по-малка от 128 бита.
Категория D	Процесор с не по-малко от 4 физически ядра и поне една от следните характеристики: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Системна памет, не по-малка от 4 ГБ</li> <li>2. Дискретен графичен процесор с големина на кадровия буфер, не по-малка от 128 бита</li> </ol>	

За повече подробности относно спецификацията направете справка в стандарт GB28380-2012.

本机根据《微型计算机能源效率标识实施规则》的要求加施中国能效标识。能效标识中显示的能效等级、典型能源消耗和产品类型均根据《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）的要求确定。对上述标识内容的说明如下：



### 1. 能效等级

微型计算机的能效等级由基础能源消耗值和附加功能功耗因子之和决定。微型计算机能效各等级的典型能源消耗应不大于下表的规定

微型计算机类型		能源消耗(千瓦时)		
		1	2	3
台式微型计算机及一体机	A 类	98.0+ΣEfa	148.0+ΣEfa	198.0+ΣEfa
	B 类	125.0+ΣEfa	175.0+ΣEfa	225.0+ΣEfa
	C 类	159.0+ΣEfa	209.0+ΣEfa	259.0+ΣEfa
	D 类	184.0+ΣEfa	234.0+ΣEfa	284.0+ΣEfa
便携式计算机	A 类	20.0+ΣEfa	35.0+ΣEfa	45.0+ΣEfa
	B 类	26.0+ΣEfa	45.0+ΣEfa	65.0+ΣEfa
	C 类	54.5+ΣEfa	75.0+ΣEfa	123.5+ΣEfa

注：ΣEfa 为微型计算机附加功能功耗因子之和

### 2. 典型能源消耗

典型能源消耗值代表一个备案单元中，符合《微型计算机能源效率标识实施规则》要求的代表性规格型号产品的数值。因此，本机的典型能源消耗值可能与其所加施的能效标识中所示的典型能源消耗值不一致。

### 3. 产品类型

产品类型根据微型计算机的配置确定。参见下表：

类型	配置说明	
	台式微型计算机及一体机	便携式计算机
A 类	下列 B 类、C 类、D 类配置以外的台式微型计算机及一体机	下列 B 类、C 类配置以外的便携式计算机
B 类	中央处理器（CPU）物理核心数为 2，系统内存大于等于 2GB	具有独立图形显示单元（GPU）
C 类	中央处理器（CPU）物理核心数大于 2，且至少具有以下特征中的一条 a. a) 系统内存大于等于 2GB； b. 独立图形显示单元（GPU）	中央处理器（CPU）物理核心数大于等于 2，系统内存大于等于 2GB，具有独立图形显示单元（GPU）且显存位宽大于等于 128 位。
D 类	中央处理器（CPU）物理核心数大于等于 4，且至少具有以下特征中的一条： a. 系统内存大于等于 4GB； b. 具有独立图形显示单元（GPU）且显存位宽大于等于 128 位	

关于标识内容的更详细技术信息，请参考《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）

# Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Китай

## Таблица на опасни вещества и елементи и тяхното съдържание

Според изискванията на методите за управление на Китай за ограничено използване на опасни вещества в електрически и електронни продукти



Име на част	Опасни вещества					
	Олово (Pb)	Живак (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестваленте н хром (Cr(VI))	Полибромирани бифенилови съединения (PBBS)	Полибромирани дифенилови етери (PBDE)
Батерия	X	0	0	0	0	0
Кабели	X	0	0	0	0	0
Камера	X	0	0	0	0	0
Шаси/Друго	X	0	0	0	0	0
Четец за карти с флаш памет	X	0	0	0	0	0
Флопи дисково устройство	X	0	0	0	0	0
Твърд диск	X	0	0	0	0	0
Слушалки	X	0	0	0	0	0
I/O PCA	X	0	0	0	0	0
Клавиатура	X	0	0	0	0	0
Панел с течнокристален дисплей (LCD)	X	0	0	0	0	0
Носители (CD/DVD/ флопи диск)	0	0	0	0	0	0
Памет	X	0	0	0	0	0
Дънна платка, процесор, топлоотводи	X	0	0	0	0	0
Мишка	X	0	0	0	0	0
Оптично устройство	X	0	0	0	0	0
Допълнително устройство за скачване	X	0	0	0	0	0
Захранващ адаптер	X	0	0	0	0	0
Захранващ модул	X	0	0	0	0	0
Захранване	X	0	0	0	0	0
Дистанционно управление	X	0	0	0	0	0
Четец за смарт карти/ Java™ карти	X	0	0	0	0	0

Име на част	Опасни вещества					
	Олово (Pb)	Живак (Hg)	Кадмий (Cd)	Шествалентен хром (Cr(VI))	Полибромирани бифенилови съединения (PBBS)	Полибромирани дифенилови етери (PBDE)
Високоговорители, външни	X	0	0	0	0	0
ТВ тюнер	X	0	0	0	0	0
USB устройство с флаш памет	X	0	0	0	0	0
USB концентратор	X	0	0	0	0	0
Уеб камера	X	0	0	0	0	0
Безжичен приемник	X	0	0	0	0	0
Безжични карти	X	0	0	0	0	0
<p>Този формуляр е бил подготвен в съответствие с разпоредбите на SJ/T 11364.</p> <p>O: Указва, че съдържанието на споменатите опасни вещества във всички хомогенни материали в компонента е в рамките на ограниченията, изисквани от GB/T 26572.</p> <p>X: Указва, че съдържанието на споменатите опасни вещества превишава лимитите, изисквани от GB/T 26572, в поне един хомогенен материал в компонента.</p> <p>Всички части, споменати в тази таблица с „X“, са в съответствие със законодателството на ЕС за опасните вещества (RoHS).</p> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Споменатата маркировка за период на употреба за защита на околната среда е била определена спрямо нормални работни условия на употреба на продукта, като температура и влажност.</p>						

## 产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
摄像头	X	0	0	0	0	0
机箱/其他	X	0	0	0	0	0
闪存读卡器	X	0	0	0	0	0
软盘驱动器	X	0	0	0	0	0
硬盘驱动器	X	0	0	0	0	0
耳机	X	0	0	0	0	0
I/O PCA	X	0	0	0	0	0
键盘	X	0	0	0	0	0

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
液晶显示器 (LCD) 面板	X	0	0	0	0	0
介质 (CD/DVD/软盘)	0	0	0	0	0	0
内存	X	0	0	0	0	0
主板、处理器、散热器	X	0	0	0	0	0
鼠标	X	0	0	0	0	0
光盘驱动器	X	0	0	0	0	0
对接设备选件	X	0	0	0	0	0
电源适配器	X	0	0	0	0	0
电源	X	0	0	0	0	0
电源组	X	0	0	0	0	0
投影仪	X	0	0	0	0	0
遥控器	X	0	0	0	0	0
智能卡/Java™ 读卡器	X	0	0	0	0	0
扬声器 (外置)	X	0	0	0	0	0
电视调谐器	X	0	0	0	0	0
USB 闪存驱动器	X	0	0	0	0	0
USB 集线器	X	0	0	0	0	0
网络摄像头	X	0	0	0	0	0
无线接收器	X	0	0	0	0	0
无线网卡	X	0	0	0	0	0
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 0：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。 注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件						

## 台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)

### 限用物質含有情況標示聲明書

#### Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
單元 Unit	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (CR <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
纜線 Cables	—	O	O	O	O	O
機殼/其他 Chassis/Other	—	O	O	O	O	O
輸入/輸出印刷 電路組件 I/O PCAs	—	O	O	O	O	O
液晶顯示器 (LCD) 面板 Liquid crystal display (LCD) panel	—	O	O	O	O	O
記憶體 Memory	—	O	O	O	O	O
主機板、處理 器、散熱器 Motherboard, processor, heat sinks	—	O	O	O	O	O
電源組 Power pack	—	O	O	O	O	O
電源供應器 Power supply	—	O	O	O	O	O
儲存裝置 Storage Devices	—	O	O	O	O	O
無線裝置 Wireless Devices	—	O	O	O	O	O
<p>備考 1：「超出 0.1 %」及「超出 0.01 %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2：「O」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3：「—」係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product, go to <http://www.hp.com/support>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

## Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Индия

Този продукт, както и свързаните с него консумативи и резервни части, е в съответствие с разпоредбите за намаляване на опасните вещества от „Правилник за отпадъци от електронни продукти в Индия от 2016 г.“. Той не съдържа олово, живак, шествалентен хром, полибромирани бифенили или полибромирани дифенилни етери в концентрации, надвишаващи 0,1% от теглото и 0,01 % от теглото за кадмий, с изключение на случаите, разрешени съгласно изключенията, посочени в приложение 2 на Правилника.

## Информация за наредба на ЕК 1275/2008

За да намерите данни за консумацията на енергия, включително когато продуктът е в състояние на готовност в мрежата с всички портове за кабелна мрежа свързани и безжични устройства свързани, направете справка със секция Р14 „Допълнителна информация“ на IT ECO декларацията на продукта на адрес <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html>.

Където е приложимо, активирайте или деактивирайте безжична мрежа, като използвате инструкциите, включени в ръководството за потребителя на продукта или в операционната система. Информация също така е налична на адрес <http://www.hp.com/support>.

## Декларации IT ECO

За преносими компютри отидете на адрес <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/iteconotebook-o.html>.

## Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Япония

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示に付きましては、

<http://www.hp.com/go/jisc0950>

を参照してください

A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.

To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

## Мексикански закон за използване на възобновяеми източници на енергия

Този продукт е етикетиран в съответствие с мексиканския закон за използване на възобновяеми източници на енергия, който изисква да се предостави информация за консумацията на енергия при нормално използване (режим на неактивност) и в режимите на готовност. Продуктът е една от многото конфигурации за това семейство модели; консумацията на енергия в режим на неактивност за вашата конкретна конфигурация може да се различава от информацията на етикета. Реалната консумация на енергия на продукта може да бъде по-ниска или по-висока от стойността, посочена в етикета за енергопотребление на мексиканския продукт, поради фактори като конфигурация (избрани компоненти и модули) и потребление (изпълнявани задачи, инсталиран и работещ в момента софтуер и др.).

## Регламент за ЕЕО за Турция

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Украйна

Оборудването съответства на изискванията на техническите нормативни разпоредби, одобрени от резолюция на Кабинета на министрите на Украйна от 3 декември 2008 г. № 1057, по отношение на ограниченията за употреба на някои опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

**Україна обмеження на наявність небезпечних речовин**

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

## Перхлорат – може да е нужна специална обработка

Вж. <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

Батерията за часовника или кръглата плоска батерия на този продукт може да съдържа перхлорат и да се изисква специално боравене с нея при рециклирането или изхвърлянето ѝ в Калифорния.

# Сертификация TCO

Този раздел е приложим само за продуктите, които носят логото TCO Certified.



## Congratulations!

### This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

This product has been verified to meet all the criteria in TCO Certified, including:

#### **Corporate Social Responsibility**

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

#### **Energy Efficiency**

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

#### **Environmental Management System**

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

#### **Minimization of Hazardous Substances**

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

#### **Design for Recycling**

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

#### **Product Lifetime, Product Take Back**

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

#### **Packaging**

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

#### **Ergonomic, User-centered design**

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

#### **Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions**

#### **Third Party Testing**

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at [www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com), where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)



# TCO Certified Edge

Този раздел е приложен само за продуктите, които носят логото на TCO Certified Edge.



## Congratulations!

### This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

Along with meeting all requirements in TCO Certified, this product also meets the exclusive TCO Certified Edge certification, recognizing best in class products in a specific sustainability attribute.

#### Summary of TCO Certified Criteria:

##### **Corporate Social Responsibility**

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

##### **Energy Efficiency**

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

##### **Environmental Management System**

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

##### **Minimization of Hazardous Substances**

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

##### **Design for Recycling**

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

##### **Product Lifetime, Product Take Back**

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

##### **Packaging**

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

##### **Ergonomic, User-centered design**

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

##### **Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions**

##### **Third Party Testing**

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at [www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com), where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)

## 6 Бележки по опазването на околната среда за настолни компютри, тънки клиенти, персонални работни станции и многофункционални компютри


Тази глава предоставя декларации за околната страна, специфични за държавите и регионите, както и информация за съответствие. Някои от тези декларации може да не се отнасят за вашия продукт.

### Рециклиране на електронния хардуер, опаковката и батериите


HP насърчава клиентите да рециклират използван електронен хардуер, опаковки на оригинални печатащи касети от HP и акумулаторни батерии. За повече информация относно програмите за рециклиране отидете на адрес <http://www.hp.com/recycle>.

За информация относно рециклирането на продукта в Япония вижте <http://www.hp.com/jp/hardwarerecycle/>.


### Изхвърляне на отпадъчно оборудване от потребители

Икона	Описание
	Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Вместо това, трябва да предпазите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното оборудване в предназначен за събирането му пункт за рециклиране на неизползваемо електрическо и електронно оборудване. За допълнителна информация се свържете с фирмата по чистота, чиито услуги използвате, или отидете на <a href="http://www.hp.com/recycle">http://www.hp.com/recycle</a> .

### Изхвърляне на алкални батерии в Бразилия

Икона	Описание
	<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p>
Não descarte o produto eletrônico em lixo comum	Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: <a href="http://www.hp.com.br/reciclar">http://www.hp.com.br/reciclar</a>

## Информация за рециклиране на хардуера на Бразилия

Икона	Описание
 <p>Нão descarte o produto eletrônico em lixo comum</p>	<p>Este produto eletroeletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei. Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.</p> <p>Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse: <a href="http://www.hp.com.br/reciclar">http://www.hp.com.br/reciclar</a></p>

## Сертификация на ENERGY STAR® (само при някои модели)

ENERGY STAR е доброволна програма на Агенцията за защита на околната среда на САЩ, която помага на фирми и отделни лица да спестяват пари и да предпазват нашия климат чрез превъзходна енергийна ефективност. Продуктите, които спечелят ENERGY STAR, предотвратяват емисиите на парникови газове, като покриват строгите критерии за енергийна ефективност или изискванията, зададени от Агенцията за защита на околната среда на САЩ. В качеството си на партньор на ENERGY STAR фирмата HP Inc. е следвала процеса за сертификация на подобрени продукти на EPA в САЩ, за да е сигурно, че продуктите, означени с логото на ENERGY STAR, са сертифицирани по ENERGY STAR според приложимите насоки на ENERGY STAR. Всички компютри, сертифицирани по ENERGY STAR, ще разполагат със следното лого:



Основно изискване на ENERGY STAR за компютърни продукти е да има функции за управление на захранването, които значително намаляват разхода на енергия, когато продуктът не се използва. Управлението на захранването позволява на компютъра автоматично да влиза в режим на заспиване или в друг режим на ниска консумация на енергия след определен период на неактивност. Функциите за управление на захранването са предварително зададени по следния начин, когато компютърът работи на променливотоково захранване:

Тип на компютъра	Време за активиране на режим на заспиване на дисплея	Време за активиране на режим на заспиване на компютъра (минути)	Излизане от режим на заспиване
<b>Настолни компютри, вградени настолни компютри, работни станции</b>	По-малко от или равно на 15 минути (според модела)	По-малко от или равно на 30 минути (според модела)	<p>Продуктът ще излезе от режим на заспиване, когато потребителят взаимодейства с което и да било устройство за въвеждане, включително мишката или клавиатурата.</p> <p>Ако събуждането при активност по мрежата (WOL) е разрешено, системата може да излезе от режим на заспиване като реакция при наличието на мрежов сигнал.</p>
<b>Тънки клиенти</b>	По-малко от или равно на 15 минути (според модела)	По-малко от или равно на 30 минути, когато режим на заспиване се поддържа от	Когато режимът на заспиване се поддържа от операционната система, продуктът ще излезе от

Тип на компютъра	Време за активиране на режим на заспиване на дисплея	Време за активиране на режим на заспиване на компютъра (минути)	Излизане от режим на заспиване
		операционната система (според модела)	режим на заспиване, когато потребителят взаимодейства с което и да било устройство за въвеждане, включително мишката или клавиатурата.  Ако събуждането при активност по мрежата (WOL) е разрешено, системата може да излезе от режим на заспиване като реакция при наличието на мрежов сигнал.

Компютърът излиза от режим на заспиване, когато се натисне бутонът на захранването/режима на заспиване. Когато функцията за събуждане при активност по мрежата (WOL) е активирана, компютърът може също така да излезе от режим на заспиване като реакция при наличието към мрежов сигнал.

Допълнителна информация относно потенциалното пестене на енергия и финансовите спестявания от функцията за управление на захранването може да се намери на уеб сайта за управление на захранването на EPA ENERGY STAR на адрес <http://www.energystar.gov/powermanagement>.

Допълнителна информация за програмата ENERGY STAR и нейния принос за околната среда е налична на уеб сайта на EPA ENERGY STAR на адрес <http://www.energystar.gov>.

ENERGY STAR и маркировката ENERGY STAR са регистрирани търговски марки, собственост на Агенцията за защита на околната среда на САЩ.

## Химически вещества

HP се ангажира с осигуряването на своите клиенти на информация за химическите вещества в своите продукти, доколкото това е необходимо за съответствие със законовите изисквания от рода на REACH (Регламент EC № 1907/2006 на Европейския парламент и съвета). Справка с химическа информация за този продукт може да се намери на адрес <http://www.hp.com/go/reach>.

## Декларация за живак

Тази декларация се отнася за мултифункционални компютри с вградени дисплейни панели, които не използват LED фонов осветяване.

Този продукт на HP може да съдържа следното вещество, което може да изисква специално отношение в края на жизнения цикъл:

- Живак във флуоресцентната лампа на LCD дисплея

Изхвърлянето на живака може да подлежи на нормативни разпоредби по съображения за околната среда. За информация за изхвърляне или рециклиране се свържете с местните власти или с Electronic Industries Alliance (EIA) (<http://www.eiae.org>).

## Перхлорат – може да е нужна специална обработка

Батерията за часовника на компютъра може да съдържа перхлорат и да се изисква специално боравене с нея при рециклирането или изхвърлянето ѝ в Калифорния. Вижте <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>.

# Бележки за околната среда за Китай

微型计算机电源说明书

能耗信息说明

惠普公司对笔记本电脑提供能耗信息说明, 更多信息请登陆

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/chinasepa.html>

回收信息说明

惠普公司对废弃的电子计算机(笔记本电脑)提供回收服务, 更多信息请登陆

<http://www.hp.com.cn/hardwarecycle>

环境标志信息:

微型计算机(台式计算机, 笔记本电脑等)在中国环境标志认证产品范围内, 环境标志表明该产品不仅品质合格, 而且在生产、使用和处理过程中都符合特定的环境保护要求, 与同类产品相比, 具有低毒少害, 节约资源等环境优势, 在国家环保部网站 (<http://www.sepa.gov.cn>) 可以浏览环境标志的信息, 此外获得中国环境标志认证的产品售出后 3 年内均可在各服务中心选择维修或更换部件, 也可通过更换更高性能的零部件或模块实现硬件升级

特别提醒:

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

## Енергиен етикет за компютри от Китай

В съответствие с „Регламент за поставяне на енергиен етикет на микрокомпютри от Китай“ на този микрокомпютър е поставен етикет за енергийна ефективност. Класът на енергийна ефективност, TEC (стандартният разход на енергия) и категорията на продукта, посочени върху този етикет, са определени и изчислени в съответствие със стандарт GB28380-2012.

### 1. Класове на енергийна ефективност

Класът се определя съгласно стандарта чрез изчисляване на базовото ниво на изразходвана енергия и сумата на всички количества енергия за допълнителни компоненти, като основна памет и графична карта. За продукти от който и да е клас TEC не трябва да превишава стойността, посочена в следващата таблица:

Тип на продукта		TEC (киловатчаса)		
		Клас 1	Клас 2	Клас 3
Настолен микрокомпютър, устройство тип „всичко в едно“	Категория A	98,0 + $\Sigma E_{fa}$	148,0 + $\Sigma E_{fa}$	198,0 + $\Sigma E_{fa}$
	Категория B	125,0 + $\Sigma E_{fa}$	175,0 + $\Sigma E_{fa}$	225,0 + $\Sigma E_{fa}$
	Категория C	159,0 + $\Sigma E_{fa}$	209,0 + $\Sigma E_{fa}$	259,0 + $\Sigma E_{fa}$
	Категория D	184,0 + $\Sigma E_{fa}$	234,0 + $\Sigma E_{fa}$	284,0 + $\Sigma E_{fa}$
Преносим компютър	Категория A	20,0 + $\Sigma E_{fa}$	35,0 + $\Sigma E_{fa}$	45,0 + $\Sigma E_{fa}$
	Категория B	26,0 + $\Sigma E_{fa}$	45,0 + $\Sigma E_{fa}$	65,0 + $\Sigma E_{fa}$

Тип на продукта	ТЕС (киловатчаса)		
	Категория С	54,5 + $\Sigma E_{fa}$	75,0 + $\Sigma E_{fa}$
			123,5 + $\Sigma E_{fa}$

**ЗАБЕЛЕЖКА:**  $\Sigma E_{fa}$  е сумата на коефициентите на мощност на допълнителните функции на продукта.

## 2. Стандартен разход на енергия

Стойността за разход на енергия, посочена върху етикета, отразява данните, измерени при представителна конфигурация, която покрива всички конфигурации на регистрираното устройство и е избрана съгласно „Регламент за поставяне на енергиен етикет на микрокомпютри от Китай“. Поради това действителната консумация на енергия на този конкретен микрокомпютър може да не е същата като данните за ТЕС, посочени върху етикета.

## 3. Категория на продукта

Категорията на продукта се определя по стандарта съгласно конфигурацията на микрокомпютъра. Категоризацията на продуктите съответства на нормативните указания в следната таблица:

Тип на продукта	Описание на конфигурацията	
	Настолен микрокомпютър, устройство тип „всичко в едно“	Преносим компютър
Категория А	Настолен микрокомпютър и устройство тип „всичко в едно“, чиято конфигурация е извън обхвата на категория В, С и D	Преносим компютър, чиято конфигурация е извън обхвата на категория В и С
Категория В	Две физически ядра на процесора и системна памет не по-малко от 2 ГБ	Дискретен графичен процесор
Категория С	Процесор с повече от 2 физически ядра и поне една от следните характеристики: 1. Системна памет, не по-малка от 2 ГБ 2. Дискретен графичен процесор	Този продукт има процесор с не по-малко от 2 физически ядра, системна памет, не по-малка от 2 ГБ, дискретен графичен процесор с големина на кадровия буфер, не по-малка от 128 бита.
Категория D	Процесор с не по-малко от 4 физически ядра и поне една от следните характеристики: 1. Системна памет, не по-малка от 4 ГБ 2. Дискретен графичен процесор с големина на кадровия буфер, не по-малка от 128 бита	

За повече подробности относно спецификацията направете справка в стандарт GB28380-2012.

本机根据《微型计算机能源效率标识实施规则》的要求施加中国能效标识。能效标识中显示的能效等级、典型能源消耗和产品类型均根据《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）的要求确定。对上述标识内容的说明如下：



### 1. 能效等级

微型计算机的能效等级由基础能源消耗值和附加功能功耗因子之和决定。微型计算机能效各等级的典型能源消耗应不大于下表的规定

微型计算机类型		能源消耗(千瓦时)		
		1	2	3
台式微型计算机及一体机	A 类	98.0+ΣEfa	148.0+ΣEfa	198.0+ΣEfa
	B 类	125.0+ΣEfa	175.0+ΣEfa	225.0+ΣEfa
	C 类	159.0+ΣEfa	209.0+ΣEfa	259.0+ΣEfa
	D 类	184.0+ΣEfa	234.0+ΣEfa	284.0+ΣEfa
便携式计算机	A 类	20.0+ΣEfa	35.0+ΣEfa	45.0+ΣEfa
	B 类	26.0+ΣEfa	45.0+ΣEfa	65.0+ΣEfa
	C 类	54.5+ΣEfa	75.0+ΣEfa	123.5+ΣEfa

注：ΣEfa 为微型计算机附加功能功耗因子之和

### 2. 典型能源消耗

典型能源消耗值代表一个备案单元中，符合《微型计算机能源效率标识实施规则》要求的代表性规格型号产品的数值。因此，本机的典型能源消耗值可能与其所加施的能效标识中所示的典型能源消耗值不一致。

### 3. 产品类型

产品类型根据微型计算机的配置确定。参见下表：

类型	配置说明	
	台式微型计算机及一体机	便携式计算机
A 类	下列 B 类、C 类、D 类配置以外的台式微型计算机及一体机	下列 B 类、C 类配置以外的便携式计算机
B 类	中央处理器（CPU）物理核心数为 2，系统内存大于等于 2GB	具有独立图形显示单元（GPU）
C 类	中央处理器（CPU）物理核心数大于 2，且至少具有以下特征中的一条 a. a) 系统内存大于等于 2GB； b. 独立图形显示单元（GPU）	中央处理器（CPU）物理核心数大于等于 2，系统内存大于等于 2GB，具有独立图形显示单元（GPU）且显存位宽大于等于 128 位。
D 类	中央处理器（CPU）物理核心数大于等于 4，且至少具有以下特征中的一条： a. 系统内存大于等于 4GB； b. 具有独立图形显示单元（GPU）且显存位宽大于等于 128 位	

关于标识内容的更详细技术信息，请参考《微型计算机能效限定值及能效等级》（GB28380-2012）

# Ограничение на опасни вещества (ROHS) за Китай

## Таблица на опасни вещества и елементи и тяхното съдържание

Според изискванията на методите за управление на Китай за ограничено използване на опасни вещества в електрически и електронни продукти



Име на част	Опасни вещества					
	Олово (Pb)	Живак (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестваленте и хром (Cr(VI))	Полибромирани бифенилови съединения (PBBS)	Полибромирани дифенилови етери (PBDE)
Батерия	X	0	0	0	0	0
Кабели	X	0	0	0	0	0
Камера	X	0	0	0	0	0
Шаси/Друго	X	0	0	0	0	0
Вентилатор	X	0	0	0	0	0
Четец за карти с флаш памет	X	0	0	0	0	0
Флопи дисково устройство	X	0	0	0	0	0
Твърд диск	X	0	0	0	0	0
Слушалки	X	0	0	0	0	0
Топлоотвод	X	0	0	0	0	0
I/O PCA	X	0	0	0	0	0
Клавиатура	X	0	0	0	0	0
Панел с течнокристален дисплей (LCD)	X	0	0	0	0	0
Носители (CD/DVD/ флопи диск)	0	0	0	0	0	0
Памет	X	0	0	0	0	0
Дънна платка, процесор, топлоотводи	X	0	0	0	0	0
Мишка	X	0	0	0	0	0
Оптично устройство	X	0	0	0	0	0
Допълнително устройство за скачване	X	0	0	0	0	0
Захранващ адаптер	X	0	0	0	0	0
Захранване	X	0	0	0	0	0
Проектор	X	0	0	0	0	0



Име на част	Опасни вещества					
	Олово (Pb)	Живак (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестваленте н хром (Cr(VI))	Полибромирани бифенилови съединения (PBV)	Полибромирани дифенилови етери (PBDE)
Дистанционно управление	X	0	0	0	0	0
Четец за смарт карти/ Java™ карти	X	0	0	0	0	0
Немагнитните твърди дискове	X	0	0	0	0	0
Високоговорители, външни	X	0	0	0	0	0
Перо	X	0	0	0	0	0
Touch mat	X	0	0	0	0	0
ТВ тунер	X	0	0	0	0	0
USB устройство с флаш памет	X	0	0	0	0	0
USB концентратор	X	0	0	0	0	0
Уеб камера	X	0	0	0	0	0
Безжичен приемник	X	0	0	0	0	0
Безжични карти	X	0	0	0	0	0
Въртяща плоскост/ платформа за 3D сканиране	X	0	0	0	0	0
<p>Този формуляр е бил подготвен в съответствие с разпоредбите на SJ/T 11364.</p> <p>0: Указва, че съдържанието на споменатите опасни вещества във всички хомогенни материали в компонента е в рамките на ограниченията, изисквани от GB/T 26572.</p> <p>X: Указва, че съдържанието на споменатите опасни вещества превишава лимитите, изисквани от GB/T 26572, в поне един хомогенен материал в компонента.</p> <p>Всички части, споменати в тази таблица с „X“, са в съответствие със законодателството на ЕС за опасните вещества (RoHS).</p> <p><b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Споменатата маркировка за период на употреба за защита на околната среда е била определена спрямо нормални работни условия на употреба на продукта, като температура и влажност.</p>						

# 产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



	有害物质					
部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电池	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
摄像头	X	0	0	0	0	0
机箱/其他	X	0	0	0	0	0
风扇	X	0	0	0	0	0
闪存读卡器	X	0	0	0	0	0
软盘驱动器	X	0	0	0	0	0
硬盘驱动器	X	0	0	0	0	0
耳机	X	0	0	0	0	0
散热器	X	0	0	0	0	0
I/O PCA	X	0	0	0	0	0
键盘	X	0	0	0	0	0
液晶显示器 (LCD) 面板	X	0	0	0	0	0
介质 (CD/DVD/软盘)	0	0	0	0	0	0
内存	X	0	0	0	0	0
主板、处理器、散热器	X	0	0	0	0	0
鼠标	X	0	0	0	0	0
光驱	X	0	0	0	0	0
对接设备选件	X	0	0	0	0	0
电源适配器	X	0	0	0	0	0
电源	X	0	0	0	0	0
投影仪	X	0	0	0	0	0
遥控器	X	0	0	0	0	0
智能卡/Java™ 读卡器	X	0	0	0	0	0
固态驱动器	X	0	0	0	0	0
扬声器 (外置)	X	0	0	0	0	0
触控笔	X	0	0	0	0	0
触控板	X	0	0	0	0	0
电视调谐器	X	0	0	0	0	0

	有害物質					
部件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
USB 閃存驅動器	X	0	0	0	0	0
USB 集線器	X	0	0	0	0	0
網絡攝像頭	X	0	0	0	0	0
無線接收器	X	0	0	0	0	0
無線网卡	X	0	0	0	0	0
3D 捕獲台/轉盤	X	0	0	0	0	0
<p>本表格依據 SJ/T 11364 的規定編制。</p> <p>0：表示該有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 GB/T 26572 規定的限量要求以下。</p> <p>X：表示該有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 GB/T 26572 規定的限量要求。</p> <p>此表中所有名稱中含“X”的部件均符合歐盟 RoHS 立法。</p> <p>注：環保使用期限的參考標識取決於產品正常工作的溫度和濕度等條件</p>						

## 台灣有害物質限制使用管理辦法 (RoHS)

### 限用物質含有情況標示聲明書

#### Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
單元 Unit	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (CR <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
纜線 Cables	—	0	0	0	0	0
機座/其他 Chassis/Other	—	0	0	0	0	0
輸入/輸出印刷電路組件 I/O PCAs	—	0	0	0	0	0
液晶顯示器 (LCD) 面板 (僅限於 AIO) Liquid crystal display (LCD) panel (for AIO only)	—	0	0	0	0	0
記憶體 Memory	—	0	0	0	0	0
主機板、處理器、散熱器 Motherboard, processor, heat sinks	—	0	0	0	0	0
電源供應器 Power supply	—	0	0	0	0	0
儲存裝置 Storage Devices	—	0	0	0	0	0

限用物質及其化學符號						
Restricted substances and its chemical symbols						
單元 Unit	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (CR <sup>*6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
<p>備考 1：「超出 0.1 %」及「超出 0.01 %」係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2：「O」係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2: "O" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3：「—」係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

若要存取**產品**的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取**搜尋您的產品**，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product, go to <http://www.hp.com/support>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

## Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Индия

Този продукт, както и свързаните с него консумативи и резервни части, е в съответствие с разпоредбите за намаляване на опасните вещества от „Правилник за отпадъци от електронни продукти в Индия от 2016 г.“. Той не съдържа олово, живак, шествалентен хром, полибромирани дифенили или полибромирани дифенилни етери в концентрации, надвишаващи 0,1% от теглото и 0,01 % от теглото за кадмий, с изключение на случаите, разрешени съгласно изключенията, посочени в приложение 2 на Правилника.

## Информация за наредба на ЕК 1275/2008

За да намерите данни за консумацията на енергия, включително когато продуктът е в състояние на готовност в мрежата с всички портове за кабелна мрежа свързани и безжични устройства свързани, направете справка със секция Р14 „Допълнителна информация“ на IT ECO декларацията на продукта на адрес <http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html>.

Където е приложимо, активирайте или деактивирайте безжична мрежа, като използвате инструкциите, включени в ръководството за потребителя на продукта или в операционната система. Информация също така е налична на адрес <http://www.hp.com/support>.

## Декларации IT ECO

Настолни компютри и тънки клиенти

[http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg\\_R1002\\_USEN](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html?jumpid=reg_R1002_USEN)

Работни станции

<http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecoworkstatio.html>

## Ограничение на опасни вещества (RoHS) за Япония

2008 年、日本における製品含有表示方法、JISC0950 が公示されました。製造事業者は、2006 年 7 月 1 日以降に販売される電気・電子機器の特定化学物質の含有に付きまして情報提供を義務付けられました。製品の部材表示に付きましては、

<http://www.hp.com/go/jisc0950>

を参照してください

A Japanese regulatory requirement, defined by specification JIS C 0950, 2008, mandates that manufacturers provide Material Content Declarations for certain categories of electronic products offered for sale after July 1, 2006.

To view the JIS C 0950 material declaration for this product, visit <http://www.hp.com/go/jisc0950>.

## Mehiški zakon o uporabi trajnostne energije

### Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México

Se ha etiquetado este producto en conformidad con la Ley para el Aprovechamiento Sustentable de la Energía de México, que requiere la divulgación del consumo de energía del modo de uso normal (modo inactivo) y del modo de espera. Su producto es una de las muchas configuraciones de esta familia de modelos; el consumo de energía del modo inactivo de su configuración específica puede diferir de la información de la etiqueta. El consumo real de energía de su producto puede ser mayor o menor que el valor informado en la etiqueta de energía de producto para México a causa de factores como la configuración (componentes y módulos seleccionados) y el uso (tareas que se están efectuando, software instalado y en ejecución, etc.).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Esta ley no es aplicable a los workstations.

This product has been labeled in compliance with the Mexico Sustainable Energy Use Law requiring disclosure of power consumption in the normal use (idle mode) and standby modes. Your product is one of many configurations in this model family; the idle mode power consumption of your specific configuration may vary from the information on the label. Actual power consumption of your product may be higher or lower than the value reported on the Mexico product energy label due to factors such as configuration (components and modules chosen) and usage (tasks being performed, software installed and running, etc.).



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Workstations are not labeled because the law is not applicable to the workstation product category.

## Регламент за ЕЕО за Турция

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Омејевање употребе некаторих неварних снови (RoHS) за Украјино

The equipment complies with requirements of the Technical Regulation, approved by the Resolution of Cabinet of Ministry of Ukraine as of December 3, 2008 № 1057, in terms of restrictions for the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.

### **Україна обмеження на наявність небезпечних речовин**

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057.

## Сертификация ТСО

Този раздел е приложим само за продуктите, които носят логото TCO Certified.

## Congratulations!

### This product is TCO Certified – for Sustainable IT



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

This product has been verified to meet all the criteria in TCO Certified, including:

#### **Corporate Social Responsibility**

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

#### **Energy Efficiency**

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

#### **Environmental Management System**

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

#### **Minimization of Hazardous Substances**

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

#### **Design for Recycling**

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

#### **Product Lifetime, Product Take Back**

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

#### **Packaging**

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

#### **Ergonomic, User-centered design**

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

#### **Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions**

#### **Third Party Testing**

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at [www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com), where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)

## TCO Certified Edge

Този раздел е приложим само за продуктите, които носят логото на TCO Certified Edge.



## **Congratulations!**

### **This product is TCO Certified – for Sustainable IT**



TCO Certified is an international third party sustainability certification for IT products. TCO Certified ensures that the manufacture, use and recycling of IT products reflect environmental, social and economic responsibility. Every TCO Certified product model is verified by an accredited independent test laboratory.

Along with meeting all requirements in TCO Certified, this product also meets the exclusive TCO Certified Edge certification, recognizing best in class products in a specific sustainability attribute.

#### **Summary of TCO Certified Criteria:**

##### **Corporate Social Responsibility**

Socially responsible production - working conditions and labor law in manufacturing country

##### **Energy Efficiency**

Energy efficiency of product and power supply. Energy Star compliant, where applicable

##### **Environmental Management System**

Manufacturer must be certified according to either ISO 14001 or EMAS

##### **Minimization of Hazardous Substances**

Limits on cadmium, mercury, lead & hexavalent chromium including requirements for mercury-free products, halogenated substances and hazardous flame retardants

##### **Design for Recycling**

Coding of plastics for easy recycling. Limit on the number of different plastics used.

##### **Product Lifetime, Product Take Back**

Minimum one-year product warranty. Minimum three-year availability of spare parts. Product takeback

##### **Packaging**

Limits on hazardous substances in product packaging. Packaging prepared for recycling

##### **Ergonomic, User-centered design**

Visual ergonomics in products with a display. Adjustability for user comfort (displays, headsets)

Acoustic performance – protection against sound spikes (headsets) and fan noise (projectors, computers)

Ergonomically designed keyboard (notebooks)

##### **Electrical Safety, minimal electro-magnetic Emissions**

##### **Third Party Testing**

All certified product models have been tested in an independent, accredited laboratory.

A detailed criteria set is available for download at [www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com), where you can also find a searchable database of all TCO Certified IT products.

TCO Development, the organization behind TCO Certified, has been an international driver in the field of Sustainable IT for 20 years. Criteria in TCO Certified are developed in collaboration with scientists, experts, users and manufacturers. Organizations around the world rely on TCO Certified as a tool to help them reach their sustainable IT goals. We are owned by TCO, a non-profit organization representing office workers. TCO Development is headquartered in Stockholm, Sweden, with regional presence in North America and Asia.

For more information, please visit  
[www.tcodevelopment.com](http://www.tcodevelopment.com)

# Азбучен указател

## Символи/Числено означение

台灣對於危險物質的限制注意事項 50, 65  
注意事項  
台灣有害物質限制 50, 65

## Б

батерии, рециклиране 56  
батерия 29, 34  
батерия, бележка 53  
батерия, декларация 56  
безжични LAN устройства 22, 23  
бележка за безжичните WWAN мрежи за Тайланд 9  
бележка за заземяване на кабелите 31  
бележка за захранващия кабел 17, 30  
бележка за захранващия кабел за Япония 17  
бележка за клавиатурата 31  
бележка за ограничение на опасни вещества за Индия 52  
бележка за ограничение на опасни вещества за Китай 48  
Бележка за одобрена сигурност (GS) 27  
бележка за пътувания 31  
бележки  
Macrovision Corporation 17  
батерия 53  
Бразилия 3  
декларация за безжичните WWAN мрежи за Тайланд 9  
захранващи кабели 30  
захранващ кабел 17  
клавиатура 31  
модем 11  
ограничение на опасни вещества за Индия 52  
ограничение на опасни вещества за Китай 48  
ограничение на опасни вещества за Япония 53  
околна среда 42

перхлорат, материал 53  
пътуване със самолет 10  
пътувания 31  
Япония 8, 27  
бележки за изхвърляне  
батерия 53  
бележки за модема 11  
бележки за околната среда 42  
бележки за околната среда за Китай 44, 59  
бележки за пътуване със самолет 10  
Бразилия, декларация 3, 22, 30, 36

## В

вентилатор, декларация 35

## Г

гласова поддръжка 16, 21

## Д

декларации  
батерия 10, 29, 34, 56  
Бразилия 3, 22, 30, 36  
вентилатор 35  
ергономичност 6, 27  
захранващ кабел за Япония 17, 27, 37  
изхвърляне на оборудване 42, 56  
Канада 3, 23  
лазерна безопасност 11, 35  
Мексико 8, 28  
модем 18  
ниво на звука на слушалките 30, 35  
ограничение на опасни вещества за Индия 67  
ограничение на опасни вещества за Китай 62  
ограничение на опасни вещества за Украйна 53  
ограничение на опасни вещества за Япония 68

околна среда 56  
перхлорат, материал 58  
Сингапур 9  
Тайван 9, 28  
Южна Корея 9, 28  
декларации, настолни компютри, тънки клиенти и работни станции  
Федерална комисия по комуникации 21  
декларации, преносими компютри  
Федерална комисия по комуникации 2  
декларации за изхвърляне  
батерия, подмяна от потребителя 10  
оборудване 42  
фабрично запечатана батерия 10  
декларации за Канада 3  
декларации за модеми  
Канада 15  
Нова Зеландия 16  
САЩ 12  
Япония 15  
декларация за батерията 10  
декларация за безжични устройства за Мексико 8, 28  
декларация за безжични устройства за Сингапур 9  
декларация за ергономичност 6, 27  
декларация за захранващия кабел за Япония 27, 37  
декларация за изхвърляне на оборудване 42  
декларация за лазерна безопасност 11, 35  
декларация за модем за Нова Зеландия 16, 20  
декларация за модеми в Канада 15, 20  
декларация за модеми в САЩ 12, 14, 19  
декларация за модеми в Япония 15

декларация за надморска височина 31, 40  
 декларация за нивото на звука, слушалки 30  
 декларация за нивото на звука на слушалките 30, 35  
 декларация за ограничение на опасни вещества за Индия 67  
 декларация за ограничение на опасни вещества за Украйна 53  
 декларация за ограничение на опасни вещества за Япония 68  
 декларация за одобрена сигурност (GS) 6  
 декларация за Тайван 9, 28  
 декларация за тропическо предупреждение 31, 41  
 декларация за Южна Корея 9

**Е**  
 електронен хардуер и батерии, рециклиране 56  
 енергиен етикет за компютри от Китай 45, 59  
 етикети, нормативни 1

**И**  
 изхвърляне, декларации  
     батерия 56  
     оборудване 56

**К**  
 Канада, декларации 23

**М**  
 мексикански закон за използване на възобновяеми източници на енергия 53  
 модем, декларации 18  
 модеми, декларации  
     Канада 20  
     Нова Зеландия 20  
     САЩ 14, 19  
 модификации, настолни компютри, тънки клиенти, работни станции  
     Федерална комисия по комуникации 22  
 модификации, преносими компютри  
     Федерална комисия по комуникации 2

**Н**  
 Наредба на ЕК 1275/2008 52, 67  
 нива на максимална мощност 5, 25  
 ниво на звука на слушалки, декларация 35

**О**  
 оборудване, декларация за изхвърляне на оборудване 56  
 ограничение на опасни вещества за Китай, декларация 62  
 околна среда, декларации 56

**Р**  
 радиочестотни ленти 5, 25  
 рециклиране, електронен хардуер и батерии 42, 56  
 рециклиране на батериите 42  
 рециклиране на електронния хардуер и батериите 42

**С**  
 Сертификация TCO Certified 54, 69  
 Сертификация TCO Certified Edge 55, 70  
 сертификация на ENERGY STAR 57

**Т**  
 ТВ тунер, бележка за заземяване на кабелите 31

**У**  
 устройства за безжична локална мрежа 3

**Ф**  
 Федерална комисия по комуникации  
     кабели за настолни компютри, тънки клиенти и работни станции 22  
     модифицирания на настолни компютри, тънки клиенти и работни станции 22  
     настолни компютри, тънки клиенти и работни станции, декларации 21  
     преносими компютри, декларации 2

преносими компютри, кабели 3  
 преносими компютри, модификации 2

**Ю**  
 Южна Корея, декларация 28

**Я**  
 Япония, бележка 8, 27  
 Япония, бележка за ограничение на опасни вещества 53

**С**  
 сертификация на ENERGY STAR 43

**М**  
 Macrovision Corporation, бележка 17

**О**  
 obvestila  
     omejevanje uporabe nekaterih nevarnih snovi za Ukrajino 69  
 obvestilo o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi za Ukrajino 69